



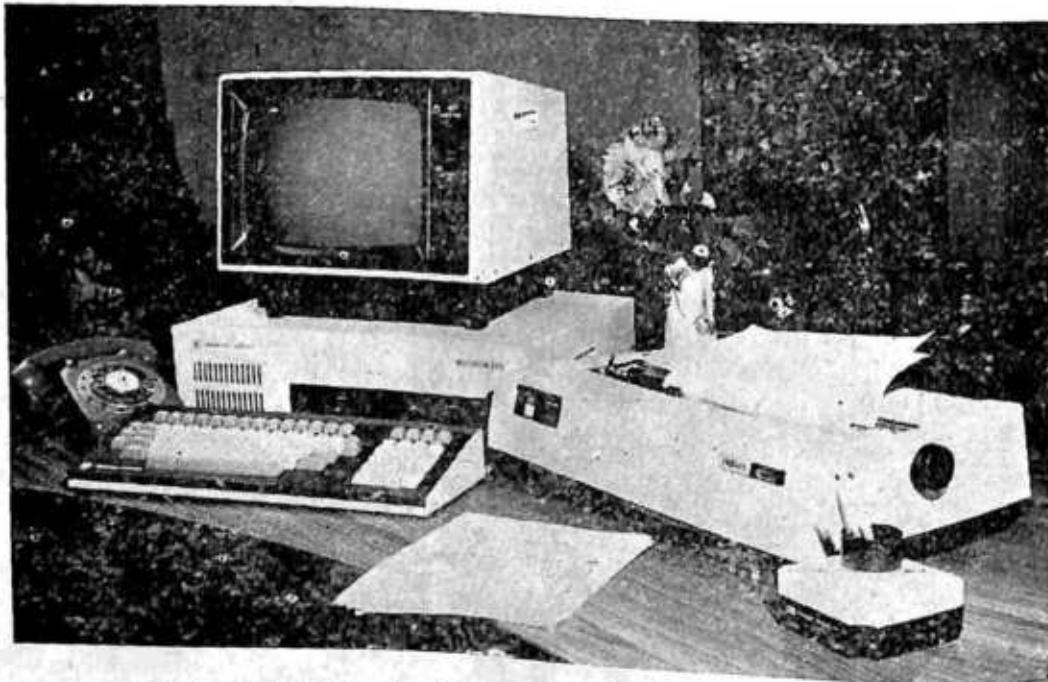
**MANY HAVE  
EYES BUT  
DO NOT SEE**

UC COLLEGE  
MAGAZINE 1984 '85

# house of computer knowledge

(DATA PROCESSING CENTRE)  
U. C. COLLEGE P. O., ALWAYE-683 102

HERE IS A GOLDEN OPPORTUNITY TO GET AN EXECUTIVE POST WITH NO COST



In this fast Developing Twentieth Century (Space age)  
Computers are going to be a must for the  
World-wide operation.

We give you Exhaustive training for computer  
Programming in four world-wide languages viz.,  
Basic, Cobol, Fortran & Pascal  
also training in

Data Entry, Word Processing & Console Operation  
The Practicals are given on fifth Generation Digital Computer  
DON'T MISS THIS GOLDEN OPPORTUNITY!  
HURRY UP !!

ONLY LIMITED SEATS !!!  
for prospectus, application form and other details contact:-

The Principal  
House of Computer Knowledge  
U. C. College P. O.  
Alwaye-683102

Phone : 4346

- N. B. 1. Also Evening Classes for Employees  
2. Hostel Facilities Available for Both Boys & Girls  
3. Examination Conducted by the computer itself for the first time all over.



UC COLLEGE  
MAGAZINE 1984 '85

**DESIGNING &  
PRINTING:  
MASTER PRINTERS COMBINES  
CHERA!**

BLOCKS:  
CARMEL INDUSTRIES  
ERNAKULAM

**EDITING:**  
N. D. ARAVINDAKSHAN.



#### **EDITORIAL BOARD**

- Dr. A. M. Chacko  
 Prof. P. J. Joseph  
 Prof. Madhavankutty  
 Sri. A. Gopinathan  
 Miss. Usharani  
 Sri. Johnson Antony  
 Sri. V. A. Abdulsalim  
 Sri. P. A. Imamsalih  
 Sri. K. P. Radhakrishnan  
 Sri. C. S. Madhumohan  
 Sri. N. D. Aravindakshan

മുഖ്യമന്ത്രി  
വിഭാഗം



“உடலம்.....உடியு” தீர்மானமாக “ஏதாக நடையார்கள் என்று அறியப்படுகிறது. பார்லிமெண்ட் சார்ட் கெலர் “உடல் குழுமத்தினாலோ வெ இதை உபயோக துறைத்திட்டால்தான்”!

പുന്നാ



## കാല്പനികൾ.....

Please walk with me again  
 The weather Fiend  
 A Few about Infinities  
 Remembrances  
 You have won  
 The "Gad Bud" of Mr. Gupta  
 The rain  
 The Student Rebels a threat to Society  
 Solitude  
 Autonomous Colleges in the Indian context  
 Friendship game  
 Love - a reality or an illusion  
 The temple Bells

വർഷാസ്ത്രപ്രഭാവം കുന്നു് കമ്പിക്കാം  
 മനിക്കു് ചോക്രിക്കേഷ സൗഖ്യ  
 വിശ്വ  
 വൈദിക, കമ്പിക്കാം ഉപരിപ്രവൃത്താ?  
 കി. പി. എഫ്റ്റിനി കാമം,  
 വ്യവഹാരക്കാമാണ്ടു്, ഗോക്കാൻ,  
 വ്യവഹാര  
 അവിക്കുന്ന ആശ്വാസ്യം, അഭിവൃദ്ധി പത്രം  
 കൊടുക്കാണില്ലു്.  
 കാലിക്കു് വാദവു്  
 പരിക്കാരക്കാം  
 തിരുവാടക,  
 അമധിക്കന്തിരം  
 പ്രവീകരിക്കാം പരാവുന്നു്.  
 വർഷാസ്ത്രപ്രഭാവം കുന്നു്  
 ഏഴു പ്രായംക്കരാണെന്നു് കമ  
 മുൻ  
 എങ്ങു് സർക്കാർ വൈദികപ്രഭാവം അഭ്യം  
 യിൽക്കാം.

## PRINCIPAL'S MESSAGE

I am glad to record here my appreciation of the hard work put in by the magazine committee in bringing out the College Annual. As an activity undertaken by the students themselves and accomplished by students' initiative this effort does deserve all encouragement.

The year 1984-85 has been an eventful one, especially for our country. The brutal assassination of Smt. Indira Gandhi, the violence and terror in Punjab, the arson and terror which ran amuck in Delhi and the toll of innocent lives taken by poison gas in Bhopal have each inflicted a deep wound in the soul of our nation. However it is encouraging that even in the midst of all these the democratic machinery in India has once again proved to be workable. Though the problems are all persisting, there still seem to be grounds for hope.

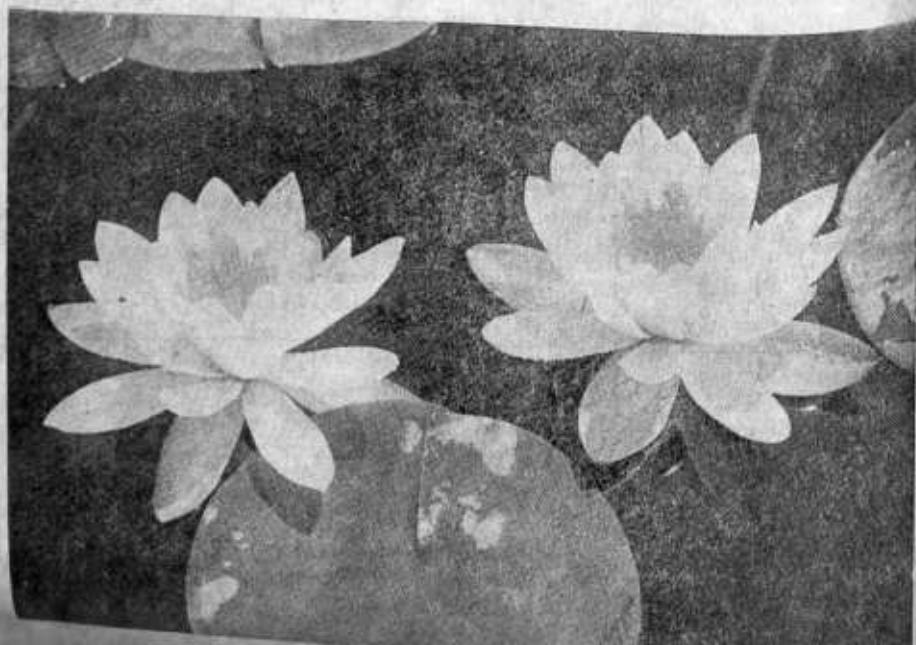
Those involved in Education can be hopeful about the future because the new Government has promised to take a fresh look at the education with a view to making it more meaningful and relevant. Let us fervently hope that suitable and relevant policies will be evolved and implemented.

In Kerala, reported to be the most literate state in India, the standard of higher education is widely known to be deteriorating. This fall is certainly not due to lack of information as to what is to be done, but only due to conscious negligence in implementing remedial measures. Even politicians who know that their influence is spoiling the growing generation, are unable to decide to withdraw their undesirable interference on the campuses. Decision makers evolve from among such politicians and their decisions will always be such as to perpetuate themselves in positions of power. Like the prodigal son, they are all far from home, engaged in unholy alliance, insulating themselves from noble influences of any sort. Will they ever come to senses and return to be exposed to noble influences as the prodigal son did? But then will that set everything right in the educational scene. As regards the teaching commun-



ity they are now constrained under a system wherein they have to be content with the finishing of a given syllabus. The features of an autonomous system which would give them opportunities to frame the courses they have to teach and to evaluate the students themselves ought to be an attractive challenge. Can we thus put an end to the present situation in which the task of planning and innovation are left to the core of an indifferent group of leaders and politicians? Are we prepared to welcome greater responsibility in making the teaching-learning process more relevant? Questions such as delinking of degrees from further education and employment have been mooted on the national scene. Have these ever been the subject matter for discussions among teacher's groups? When we raise the cry that academician's voice is never listened to, have we ever done anything to deserve the label?

Frustrated parents and passive citizens also add to the confusion. These days, the students who take tuition are the brightest ones. The so called parallel colleges cater to the needs of the students enrolled in regular colleges. Whether such a wasteful exercise is practised anywhere else in the world is worth ascertaining. Coaching 15-16-year-olds for passing objective type entrance tests for admission to professional courses is the only type of serious education that the brightest boys and girls of our state are exposed to. If 'preparing for an external examination' is adopted, as it is done now, as the only aim of education by the brightest of our students and their parents, higher education can never be expected to be



sound in our state.

The higher education scene in Kerala had been a topic of discussion among various circles for the last two decades. It is clear that no one is satisfied with all that is going on in the name of higher education. The students, the teachers, the parents, those in administration and the Government have all been feeling that some innovation and overhauling is necessary if your system is to deliver the goods. Everybody heaved a sigh of relief when the Government appointed a commission headed by Dr. Malcom Adisesha-ayya to inquire into the defects in the system of Higher Education in Kerala and to suggest remedial measures to revamp the system. The Commission has now come out with their analysis and recommendations for remedial action. Alas, it is disappointing to find that the ire of all participants in the educational process is now turned against the commission's recommendations. The teachers' organisations, the non-teaching staff organisations and the students' organisations are all against implementing some or the other of the recommendations. The pity of the system in Kerala is that any remedial measure or innovative step requiring a positive, changed attitude and hard work is always resisted. On the other hand there is great hue and cry against delay in implementing the recommendations of the pay commission. No wonder, our standards have deteriorated to unbelievably low levels. Is there any way out of this vicious circle? Can we look up to the announcement [of the new national educational policy of the new Government at the centre for the needed changes on the educational front?

Being the 'International Year for Youth', 1985 should be an occasion for the youth of the land to highlight their expectations of what kind of India they should have by the turn of the 21st century. What atipity will it be if College students of today, the most privileged minority of our youth, concentrate only on winning elections, shouting slogans and staging strikes! Who will ensure that conditions conducive to excellence and hard work prevail in the educational institutions? Determination and commitment on the part of the elders, and eagerness on the part of the youth to get equipped for responsible

action, are most essential. Pettiness, self-seeking and corruption are rampant in the society around. Exploitation of loop-holes in the existing system to one's own advantage seems to be the policy adopted by all sections. Let us hope that the celebration of the International year for Youth will instil in the youth of the land an earnest desire to participate in the struggles for development and peace.

Dr. A. M. Chacko,  
Principal.

உண்ணின் கீழ்க்கண்ட கோவையை பிரபு என்று விடப்படுகிறது. (ஏன்? அவனுடைய மொழி என்று சொல்ல விரும்புகிறேன்.) 1934 ஆம்பூஷ் 1-ம் திங்கள் நாளை அவன் ஒரு சில நாட்கள் முன் வாழ்வதற்கு விரும்புகிறார். அதற்குப் பிறகு அவன் ஒரு சில நாட்கள் முன் வாழ்வதற்கு விரும்புகிறார்.



**പൊ. വർഗ്ഗീസ് ഇടയാളി**

ମନ୍ଦିରରେ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ  
କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ  
ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା  
ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ  
କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ  
ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା ଏବଂ କାହାରେ ପିଲାଇଲା

മായുര്യവും  
വെളിച്ചവും

இப்போன்ற காலதாமிகம், வெளி"குரு", எட்டா துக் குத்-குத் தாமிகம் பால்பூரம் சுற்றுக்கண்ணம்"வேலை"க்கு எட்டா மேவார் தொலை காலதாமிகம்.

UNION INAUGURATION BY  
D.I.G.KRISHNAN NAIR



STAFF ADVIS  
SRI: B. T. JO



SPEECH BY D.I.G. KRISHNAN NAIR



INAUGURATION OF THE  
ARTS FESTIVAL BY:  
SRI N-HAS



CINE CLUB  
INAUGURATION BY:  
INNOCENT



SPEECH BY:  
KAVITHA TAKUR



COLLEGE DAY  
INAUGURATION BY:  
SRI THOMAS



SPEECH BY:  
SRI. N K. GESAM



LAILA C. MARKOSE  
INDIVIDUAL CHAMPION



SINI ABRAHAM  
INDIVIDUAL CHAMPION



THANKAPPAN  
MR. U.C.



VIJAYA LAKSHMI C.  
BEST SPORTS WOMAN



BIJU JACOB  
UNIVERSITY  
FOOT BALL PLAYER.



UNIVERSITY HOCKEY TEAM  
ANTONY P. T. JAYARAJ

മലബാറ്

കേരള കാലാവസ്ഥ

കേരള മലബാറിലെ കാലാവസ്ഥയും പാരമ്പര്യവും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്. മലബാറിലെ പാരമ്പര്യവും കാലാവസ്ഥയും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്.

മലബാറിലെ പാരമ്പര്യവും കാലാവസ്ഥയും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്. മലബാറിലെ പാരമ്പര്യവും കാലാവസ്ഥയും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്.

മലബാറിലെ പാരമ്പര്യവും കാലാവസ്ഥയും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്. മലബാറിലെ പാരമ്പര്യവും കാലാവസ്ഥയും വിവരിച്ച് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത്.

1945 നുതനു് ദൈ ക്രൂ' ജപ്പാനിനെ ഹിരോഷിമയിൽ അടച്ചിക വർഷിപ്പിച്ച അറബംബേംബിനാൽ മരണാക്കണ്ടവരുടെ ദൈഹക്കൾക്കിരുത്തിൽ ജീവനൊടക്ക അവധാരണിച്ചുവൻ ഒരു പ്രതി ക്ല'സ് എഴുതിവെയ്യുകയുണ്ടായി. "സമാധാനത്തോടെ ഉ രണ്ടുക - ഒരുംളും ദൈഹരു" വീണ്ടുംബാവർത്തിക്കരുകയില്ല." എന്നാൽ ഈ പ്രതിക്ലിഡ'സ് ലംഗ്വിക്കേറ്റതിനുള്ള ഒരു "സരവനി വാണ്ണു" വൻ ശക്തികളുണ്ടായ രാജ്യിടുംബൾ.

# ഇന്ത്യൻ

## മരിച്ചിട്ടില്ലാത്ത

### നമ്മൾ

സഖിം എറണ്ണ്. എ.  
കുന്നാ. വൻഡ്. ദബി. എസ്. സി. എബാക്കുന്നാ

ஒன் கூரையும், உண்ணாலெல் மூன்று  
ஸ்ரீவத் தாங்களுக்குமிடையிலேக்கூட சூ  
பால்கள் வழங்கின்றன. கடித நோக்க ஏ  
க் காலாகார அதிகாரிகளுக்கும் "கார்பாரம்  
காலாகார" என்றுமிருந்து காலக் காலாக  
வு. காலாகாரில்லார்களுக்குதான், தூா  
காலாகாரங்கள் 50,000 க்குமிக்கூடி சு  
மொத்த கூடுதல் அதை, கிளிமுதல்  
வெட்டுப்பட்ட நால்கோர்க்குருக்குரு  
காலாகார் கூடுதல் கூலியாக்கும்  
உப்பாக்கு விட அறங்கநிலை பகுதியைக் கூ  
றுவது கூக்கு கூலியும் காலாகாரங்கள் கூலியு  
வெட்டுக் கூலியாக்குவதைப்போன்ற சூ



A black and white recruitment poster for the United States Army. The top half features the iconic "I Want You" slogan in a large, bold, hand-drawn style font. Below it, the words "FOR U.S. ARMY" are written in a slightly smaller, bold font. At the bottom, the text "HEADQUARTERS RECRUITING STATION" is visible.



“കുറയ്ക്കാവുന്നതിൽ  
വാങ്ങുമ്പോൾ  
എന്നുവിലയ “കുറഞ്ഞെന്നീ  
എന്നതിനേക്കാൾ  
എവിടെക്കിന്നു വരുണ്ടീ  
എന്നതാണ്” പ്രധാനം  
വിൽപ്പനക്കു ഉണ്ടുകൂടു  
സ്വന്നം  
ചെറിയ കാര്യമല്ല”



ବିପିନ୍

காத்திரையூரிடை ஸங்கிப்,  
ஸ்ரீவரக்கருமி  
ஸமான் 255  
ஸெனாபேரி கீர்யைரிடை குடிவைச்  
ஏற்றி.வரவழுத்  
ஸமான் 2866



ചരിത്ര

ଶୋଭା ପ୍ରକାଶନ

ക്രൂരിച്ച്

ଅପ୍ରଦା

വാക്കുകൾ  
നയുതിരീ M.S.  
പ്രസാ.വിഭാഗം.വന്നിര.

രൂതകംവ  
സംഭവങ്ങളെ  
അവധിക്ക  
പറ്റ “പാരതവ  
മനിക്ര  
സു”ക്രിയമായ-  
പ്രത്യേചിച്ച്  
ഒരുദംതുക  
മായി  
പിബയിരുന്നിയ  
വിജ-ശാന  
ഗാവധിനാണ  
ചത്തിനാ



ମୁଖ୍ୟ ପାଇଁ କାହାର ନାମ ବିଦେଶୀ ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ  
ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

“**ప్రాణికాలాలు మానవులు కూడా అందులో ఉన్నారు.**”

“**ପାତ୍ରମାନ**” ଏହାକିମଙ୍କାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲୁଗାରୁ

କାନ୍ଦିଲାରେ ପାଇଯାଇଲୁ ଏହାରେ  
କାନ୍ଦିଲାରେ ପାଇଯାଇଲୁ ଏହାରେ

to implement the measure. The  
Government has decided to  
call a referendum on the issue.

प्राचीन विद्यालयों का अवधारणा विभाग

“Society” — “Society”

卷之三十一

—**ప్రాణికాల విషయములు**—

תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה  
תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה

“**ప్రాణికమైన విషయాలు కూడా ఉన్నాయి.**”

କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ  
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ  
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ  
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

“நீதிக்கு விடும் போது முன்னால் தெரியும் சட்டம் என்று அறியப்படுகிறது.”

(head Round) शीर्ष  
स्त्री विवाहीका, विवाहीका

କାହାର ପାଇଁ ଏହାର ନିମ୍ନଲିଖିତ ବିଷୟରେ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଅଧିକ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଏହାର ନିମ୍ନଲିଖିତ ବିଷୟରେ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଅଧିକ ଜାଣିବା ପାଇଁ

“... മാത്രമല്ലോ അവരുടെ പാഠകൾ എന്ന് കാണുന്നതിൽ വിശദമായി ചിന്തിച്ചു കാണാൻ വിധിയാണ്. അതുകൊണ്ട് അവരുടെ പാഠകൾ എന്ന് കാണുന്നതിൽ വിശദമായി ചിന്തിച്ചു കാണാൻ വിധിയാണ്. അതുകൊണ്ട്

ପାଦିଲେ କରି ଶରୀରର ଅନ୍ତରେ  
କାମିକରିବାକୁ ପାରୁଥିଲା, ଏବଂ କାମ  
କରିବାକୁ ପାରୁଥିଲା, ଅବଶ୍ୟକ ହେବା  
ଯକ୍ଷମାନଙ୍କରେ ପାରୁଥିଲା ଯକ୍ଷମାନଙ୍କର  
କି ବାବା କି ମନ୍ଦ କାମିକରିବା  
କାମିକରିବାକୁ ପାରୁଥିଲା ଯକ୍ଷମାନଙ୍କର  
କି କାମିକରିବାକୁ ପାରୁଥିଲା

நீதி முறையில் கூறுவது விரைவாக செய்யப்படும் தொழிலாக இருக்கிறது.

the corresponding numbers.

କାହାର ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲା  
ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲା

מִלְּבָדָה מִפְּנַתְּחָה, וְאֶלְעָזָר  
בֶּן-יְהוָשָׁעַ, בְּגִיאָה כְּבָשָׂר  
בְּכָבֵד, בְּגִיאָה כְּבָשָׂר  
בְּגִיאָה, בְּגִיאָה כְּבָשָׂר



ନେତ୍ରାବଳୀ କୁଟୁମ୍ବର ପାଦାଳିଲ୍ଲଙ୍ଘ ପିଲା ଉ  
ପଥକ କବିତାରେ କରାଯାଇଥାଏ ତା ଅଭ୍ୟାସୁଁ ପା  
ହାବିଲେଖେଁ । କବିତାରୁକୁ ଯେବୁ ପାଦାଳିଲ୍ଲଙ୍ଘ  
ରୁ, କବି ଯାଏ ପାଦାଳିଲ୍ଲଙ୍ଘ ତାହା ପବ ପରିଷ୍ଵେତରେ  
ଥିଲୁଗୁଁ । ପା ପା ଗରୁ ହୃଦୟରୁକୁଳାଳୁ ପି  
ଲ ଶୁଣୁ ତା ହେ ତା 'ଭାବା କା ନାହାରୁଁ ।' ଓ  
ପରିଷ୍ଵେତର ପାଦାଳିଲ୍ଲଙ୍ଘ କା କାହାରୁଁ । କାହାରୁଁ  
କାହାରୁଁ କାହାରୁଁ । କାହାରୁଁ । କାହାରୁଁ ।



வாய்மையின் பொறுப்பை  
வாய்மை வாய்மையிலிருந்து கி-  
கிரிமையைத் தெரிய வேண். உயிர்ப்  
நிலை காரியம் என்றும் கூறுவது  
உயிர்ப்புக்கு வீடு அளிக்குமோ.

ചെമ്മന്നു കാവിതകൾ  
ഉപരിപ്പൂർവ്വമോ?

ലോകഗവാർ M.

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଓ ପରିପାଳନା

ஏனென்றால், மக்களும் தம புதியப் பார்வையின் பொறுப்புகளைப் புதி நடவடிக்கைகளைப் போன்று அம்சங்களைக் கண்டுபிடிப்பது என்றும் “புதுமை” காரணமாகக் கூறப்படுகிறது.

ପ୍ରାଣୀଙ୍କରେ ପରିମାଣରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା । ଏହାରେ ପରିମାଣରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

କୁଣ୍ଡଳାରେ ପାଦରେତେ ଏ ବୀରମା- କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ମହାଶୂନ୍ୟରେ  
ଅନ୍ଧାରୀରେ ବାଜାରେ ଦେଖିଯାଇଲୁ ତୁମରେ ପରିମାଣରେ  
ଅନ୍ଧାରୀରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ଦେଖିଯାଇଲୁ  
ତୁମରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ଦେଖିଯାଇଲୁ ଏବଂ ଏ  
କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ଦେଖିଯାଇଲୁ  
କୁଣ୍ଡଳାରେ ପାଦରେତେ ଏ ବୀରମା- କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ମହାଶୂନ୍ୟରେ  
ଅନ୍ଧାରୀରେ ବାଜାରେ ଦେଖିଯାଇଲୁ ତୁମରେ ପରିମାଣରେ  
ଅନ୍ଧାରୀରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କାର ଦେଖିଯାଇଲୁ



జి. పి. ఎస్సు", ఏడగ వ్యవస్థాపనకుండి ఉనియల్పుక్కుగా డో విషయాల్పులుపాట తిరుప్పి ఇంకా, గొపిచుపిత్తు త్రాసు" అని మోసి పాశమించి లంఘించుకున్నారు. మండల్ "అదింక" అమ్మా ప్రాణయి సుటాటించి, గొపిచుపిత్తులుపాట నెఱిప్పి దీనాంచు కుల్కుసు" రాశి ఉంచిసుంచి ఆయిశ్రుక్కిల్ల, పించించుకు ప్రాణయి సు"తాటి క్రు ప్రాణయి నీంచు వెంచించుట". కణ్ణా సు"తా చిప్పికొక్కు వచ్చి తాటి" ఉంచించ ఫ్యాపు సు"తాటిప్పు తిరుప్పుకుతుప్పుగాపి వచ్చి యాంధూప్పుగాపాకించి స్తుతి ఉంచించుటాటి. ఆంగించు తిరియించి ఉపాశమించు" జి. పి. ఎస్సు"పించించి ఉండా, అంధుక్కుకి న్యాయి నీంచి స్థిరమైసాయించు, కించుక్కు అంధుక్కు స్థిరంగా కింది మృగుప్పునీ మల"పాటి గొపిచుపిత్తు సాంఘయిర్మాణా, కించిన పినిసునీ పాంచి ఒర్క కుడిప్పుతుంచుక్కు. వ్యాపాయించాటాటి. అంధుకుంచాటాటి" సు"సు" ఎండి బుప్పుకి న్యాక్కుకిన కల"పిప్పుకుతుప్పుగాటి. సంయాంగించుటాటి, సంచ లెబులు గొపిచు" సు"తిరియించు", సు" తి కొండాటి"టొప్పి. మార్గ విశ్వాసాప్పువులు, "సుంచగువిచుపిత్తు" ఏడగు విటిశ్రుక్కాట" అండ"చెపించి" త్రాసు"కంపుకున్నారుగాటించి న్యాక్కుకిన సు"తిరియించుకిన "గొపిచుపిత్తుక్కిసుంచి" ఏడగు విటిశ్రుక్కాట. సు"తాటిప్పిత్తుక్కిసుంచి" గొపిచుపిత్తులుపాట తిరిపుటి ఏడగు. అంతయ తిరిపుటికుంచాటాటి. గొపిచుపిత్తులుపాట తిరిపుటి" సు"తాటిప్పిత్తుక్కిసుంచి" జి. పి. ఎస్సు"పించించి ప్రాణయి నీంచు, అంధించ నీటి"కండ,

卷之三

“ஏன், கண்ணுவேகியே” என் வி. நீரூ “ஸ்” என் வாராதாலே வீட்டிலே கூடுதலாக வைத்து குறிப்பிடுகிறேன் குழுமின் குழுமத்தில் வாய்மையை உற்பத்தி செய்து வருவதை அறிய வேண்டுமென்றால்,



କୀ ରେଣ୍ଟାରୋହାରୀ ତଥା "କୁକଟିଙ୍ଗୁ" ରେଖାର୍ଥୀ ଶ୍ରୀ ପାନ୍ଦିତ୍ ଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ମହାକାବ୍ୟା  
ଯାତ୍ରାରେ ଲାଭିଲେଇଥିବା ଏକାକିଳିରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
କୁକଟିଙ୍ଗୁ ରେଖାର୍ଥୀ ଶ୍ରୀ ପାନ୍ଦିତ୍ ଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ମହାକାବ୍ୟା  
କୁକଟିଙ୍ଗୁ ରେଖାର୍ଥୀ ଶ୍ରୀ ପାନ୍ଦିତ୍ ଜ୍ଞାନୀଙ୍କ ମହାକାବ୍ୟା

ହୁଏ କିମ୍ବା ଦେଖିଲୁ, କୁଳପତ୍ର,  
କେବେଳା ଅନ୍ଧପ୍ରିଯଗାନଙ୍କା, ଆ ଆଜ  
ଦେଖିଲୁ କେବେଳା ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ଆଜ  
ଦେଖିଲୁ କୁଳପତ୍ରଙ୍କା ବ୍ୟାପକଗାନଙ୍କା  
ଏବଂ ଆଜିମି ଅନ୍ଧପ୍ରିଯଗାନଙ୍କା  
ଏବଂ ଆଜିମି କୁଳପତ୍ରଙ୍କା ଏବଂ  
ଆଜିମି କୁଳପତ୍ରଙ୍କା ଏବଂ ଆଜିମି  
ଏବଂ ଆଜିମି କୁଳପତ୍ରଙ୍କା ଏବଂ  
ଆଜିମି କୁଳପତ୍ରଙ୍କା ଏବଂ ଆଜିମି



ଯେତ ଶ୍ରୀ" ଏ ସଂକଷିତରୂପାଳିକାରୀମାନ୍‌ଦେଶ  
ଅଧ୍ୟୟତ୍ତ ହେଉଥିଲେବୁ  
ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ପ୍ରଧାନ ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, ଏବଂ ପରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶରୀ ଏ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶରୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏବଂ  
ଏବଂ ରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, "ନୃକ୍ଷାରୀତିରୁଷା ଅପରାଧ  
ଏ," "ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏବଂ  
ଏ କିମ୍ବାରୀତିରୁଷା ଅପରାଧ," "ଶ୍ରୀ  
ରା ରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏବଂ ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ,  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, ଶ୍ରୀ ରାଜମହାନୀରୀଥ୍  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏ  
କିମ୍ବାରୀତିରୁଷା, "ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏ  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏବଂ  
ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍ ଏବଂ ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍  
ପାରିଷ୍ଠର୍ମ୍‌ଦେଶ, ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜମହାନୀରୀଥ୍

ପ୍ର. ପା. (ଶ୍ରୀକିମ୍ବନୋପାଠୀ) ସ୍ତ୍ରୀ  
କାହାରେ ଯେବା ଏ ସୁଖମୁଣ୍ଡଳୀମିଳି ଏ  
ବ୍ୟାପକ ଲମ୍ବାଯିଥିବୁ, ଉପାର୍କାଶୀମାତ୍ର  
ପ୍ରମଧିତ୍ୟନକାଳୀ କାଳୀରେ, ଯୁଦ୍ଧ ଏ  
ଦୁଇଲୋକାନ୍ତର କାନ୍ଦକାଳୀରେ,  
ଏ ମହା ଯୂଦ୍ଧ ଯାତ୍ରା ଯାତ୍ରା ଯାତ୍ରା  
ଯେବୁଥିରେ କାଳୀରେ, ଯାତ୍ରା

“**ప్రాణికాల విషయాల కుటుంబమే**”

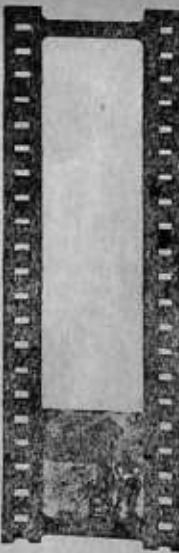
പലച്ചിത് ഗാനങ്ങളും ഗായകരും



ചലച്ചിത്ര ഗാനങ്ങളും ഗായകരും



தூய சம்பாரம் விடுவதற்கு முன்



“**କାହାର ପାଇଁ** ଏହାରେ ଯାଇଲୁ  
ନୀତି ହୁଏ ମାତ୍ର, କାହାର କାହାର  
ରେ ଦେଖିଲୁମାତ୍ର ଏହାରେ କାହାରିଲୁ, ଆଜି  
ଏହାରେ କାହାରିଲୁ ଯଥିଲୁଏବେଳେ ଯାଇଲୁ  
ଏ” ବିଶ୍ଵାସ, ବିଶ୍ଵାସ,

வவத்திக்  
காய்வெலு  
காய்கரு



तात्पुरता विद्या के अनुभवों की विवरणों का एक संग्रह है। इसमें विभिन्न विद्यार्थी द्वारा अपनी विद्या का विवरण दिया गया है। इसमें विभिन्न विद्यार्थी द्वारा अपनी विद्या का विवरण दिया गया है।

“**தென்னாட்டு முறை**” என்று அழைகின்ற நிலையில் வருமானம் குறைபாடு செய்யப்பட்டு வருகிறது.



പാപിക്ക  
തെങ്ങൾ  
പാടുന്ന

స్తుతి ప్రశ్నల వాటా నామానుమయ  
భావంలో ఉపాఖియ కృతమణిపూర్వి  
ధ్యానమణిపూర్వి అనుమయ మణిపూర్వి  
మణిపూర్వికులు నామానుమయ  
వార్షిక వార్షికమణిపూర్వి, ప  
దండ కాల్పనికి తిఱ్పుటి కాల  
మణిపూర్వి, మణిపూర్వి, మణిపూర్వి  
మణిపూర్విలు, మణిపూర్వి మణిపూర్వి  
మణిపూర్విగ్రహి, మణిపూర్వి మణిపూర్వి  
మణిపూర్వికులు, మణిపూర్వి మణిపూర్వి  
మణిపూర్విలు, మణిపూర్వి మణిపూర్వి  
మణిపూర్విలు, మణిపూర్వి మణిపూర్వి

କାହାରେ ପରିମାଣରେ ତାଙ୍କ ପାଇଁ କିମ୍ବା  
ନ୍ୟୁଗମନି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

କାଳେ ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଥିଲା  
କାହାରଙ୍କିମୁହଁନ୍ଦ୍ରିୟରେ, କାହିଁଏକି  
କିମ୍ବା କୁରାଗାନୀରେ କାହିଁଏକିକିମ୍ବା  
କାହିଁଏକିକିମ୍ବା, ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇଥିଲା  
କାହିଁଏକିକିମ୍ବା କାହିଁଏକିକିମ୍ବା ଏବଂ  
କାହିଁଏକିକିମ୍ବା କାହିଁଏକିକିମ୍ବା ଏବଂ  
କାହିଁଏକିକିମ୍ବା କାହିଁଏକିକିମ୍ବା ଏବଂ  
କାହିଁଏକିକିମ୍ବା କାହିଁଏକିକିମ୍ବା ଏବଂ

ବୁଦ୍ଧିରେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା ହେଉ  
ଏହି ଅନ୍ତରଳାଙ୍ଗ କରିବି ଏ  
ଲକ୍ଷଣିଲୁଗୁ ପାପରୁଚି ଯାଇଥାଏ  
ଅନ୍ତର୍ଗୁଣୀ ଏକାକ୍ରମିତରେଣେ  
ମର୍ମିକର୍ମାତ୍ମକ ଶବ୍ଦରେଣେଣେ  
ପାପରୁଚି ଆଶାରେ ଏକାକ୍ରମି  
କରି କାହିଁ ପାପରୁଚିରୁ ପାପରୁଚି  
ଏହି ପାପରୁଚି ଅନ୍ତରଳାଙ୍ଗ ହେବାରେ  
ଅନ୍ତର୍ଗୁଣୀରୁ ପାପରୁଚିରୁ ହେବାରେ  
ଅନ୍ତର୍ଗୁଣୀରୁ ଏକାକ୍ରମିତରେଣେ  
ମର୍ମିକର୍ମାତ୍ମକ ଶବ୍ଦରେଣେଣେ



നിക്കുപ്പേരുണ്ട്! നിക്കുപ്പേരുണ്ട്!! നിക്കുപ്പേരുണ്ട്!

“തുക്ക മരളിയായി തന്റെ കുന്ന  
കാമയെന്നു നികുതിപ്പം കുത്തൽ  
തിരുത്തുന്ന നിണള്ളുകൾ  
വീക്കുചെത്താറും കയറിയിരഞ്ഞി വാങ്ങുന്ന  
ലഭ്യത്വികുതിപ്പം വരെ”

ଶା-ମନ୍ଦିରରେତୁ-କା-ପରିବର୍ତ୍ତନରେତୁ-ଯେତୁ  
ଅନେକଟାଙ୍ଗ କିମ୍ବା ପାଇଁ ଯାଇଲେ  
ଥାଏ" ତାହାପିଲେବାହିବିଲେଗୁଣ୍ଡ,  
ଯୁଦ୍ଧକାଳୀମ କାଳୀମି" ଯୁଦ୍ଧକାଳୀମ୍,  
ବିଦ୍ୟକାଳୀମି" ଯୁଦ୍ଧକାଳୀମ୍;  
କୁଟୀମ ତାଳିମି ପଲିମ ପାଇଁ କାମିବିଲୁଣ୍ଡ;

കടുങ്ങല്ലും നമ്മുണ്ട് സഹകരണാഭ്യർഥി.

**കുളിപ്പം തമാർ** 2145  
കിഴങ്ങ് കട്ടക്കല്ലൂർ ആലുവാട്ട്  
സുമാപ്പിത്. 1941

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម 4378

പുതുമയുള്ള വസ്തുക്കൾക്കും കല്പാണസാരികൾക്കും ശന്ദംഭരിക്കുക

അമ്പിനയാ  
ടെക്സറിയിൽസ്

Digitized by srujanika@gmail.com

Phone: SHOP 3170 Res: 3832 OFFICE: 4165, 3830

വികസിക്കുന്ന മനസ്സിലെ പ്രാഥമ്യത്വം

ମୁଦ୍ରଣ

ബാപ്പുമുഖം കുറി.

ବୁଦ୍ଧିକର୍ମ ବ୍ୟାପକିତାମତି  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭବରେତ୍ତାମା,  
ଅଭିଭାବିତମାନ ହିତରେ ପରିଚାଳିଯାଇଲୁ,  
ଅଭିଭାବିତ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ  
କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ  
ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ



ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ" କାହାର  
ମଧ୍ୟ ଯଥିଲୁ ଦିଲେବୁ, ତା  
କୁ ଏକାଳେ ଦୟାଗୁଡ଼ିକ"  
ଅନ୍ତରେ "କାହାକିଲୁ, କାହା  
କାହାକୁ ତା ସମ୍ମନ କରିବା  
ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ" କହେଁ, ତା  
କରିବା ଦୟାଗୁଡ଼ିକରେଇ କରିବା  
କି "କାହାକୁ ଅନ୍ତରେ କରିବା  
କି କରିବା କରିବାକିମ୍ବା  
ଏ କାହା କାହାକିଲୁ କରିବା  
କାହାକୁ କରିବାକିମ୍ବା  
କାହାକିଲୁ କରିବାକିମ୍ବା  
କାହାକିଲୁ କରିବାକିମ୍ବା

ఏప్రిలునికి, ప్రాతికాంక్ష  
యితాను సల్వదోగాను". ఈచీ  
మాట వీపునియొమణ న్యూ న్యూ  
ఇ ప్రూఫ్ టెస్ట్ కి లే తొప్పిన  
అట్లు ఎంబ్రోజులు నుండి కూడా  
గొను! అంటే వేలే మాను  
యొక్క క్లూప్పిల్ కెట్టిపోయా  
యస్క్రీన్లోయంగా" ప్రాతికిలే లే  
అంటే ప్రొఫెసర్లుకు "ఒ  
శా? ప్రైవేట్ కిల్స్ కెట్టిపో  
గొను", అంటే వాయిదాలు  
హ్రాక్సిప్ట్ కెట్టిపోయా వాయిదాలు  
అంటే క్లూప్పిల్ కెట్టిపో  
యస్క్రీన్లోయంగా", అంటే కి లే  
పొంది హ్రాక్సిప్ట్ కి లే కి  
అంటే కెట్టిపోయా అంటే  
సాక్షీయులు, క్లూప్పిల్ కెట్టిపో  
యస్క్రీన్లో గాంపులు కెట్టిపో  
యస్క్రీన్లో, అంటే అంటే కి  
అంటే కెట్టిపోయా అంటే.

காலையு; பூந்துகளில் வரதாகம  
காலை சன்னத்துறையா சாரா.....

“வாழ வைக்கும்படியோடு”  
என்ற சம்மதேஷ்வரபினாலோம்  
“வாழு”, என்றாலோ அ  
வை வாழும்.

ପ୍ରାଚୀଯ କଣ ପିଲାନ୍ତରଙ୍ଗରେ  
ଏହି "ଶାମିକାଳୀକରଣୀ" ରୁ,  
ପରିଦିନରେ ଶାମି "ଶାମି" ରୁ  
ବ୍ୟାକରଣରେ କାହିଁବାରେ  
କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ  
କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ  
କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ  
କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ  
କାହିଁବାରେ କାହିଁବାରେ

“நான் வாடை கிடைக்கவேண்டும்”  
என்பது “நான் வாடை கிடைக்கும், என்ற  
நம்மினர்க்கு, என்பது “நான் வாடை கிடைக்கும்”

“காலத்திலே வருமானம் கொடுக்கப்படுவதை அறிய விரும்புகிறேன்.”

**ഒരു സർക്കാർ** **ജീവനക്കാരന്മാർ**  
**മരണം**

എസ്. കൊവീനാമൻ  
പരിക്രമാ-വർഷം



“காலத்தில் கூறுவதே நமது வருமானம் என்று சொல்ல வேண்டும்” என்று அவர் ஒன்றை கீழ்க்கண்ட படிமுறை என்று அழைகிறார்கள்.

ஏ கூவாக்குமிடை பல்லம்  
எங்கென்று குப்பை மறைக்க  
பொது.

“תְּמִימָדָה”<sup>1</sup> בתְּמִימָדָה “תְּמִימָדָה”<sup>2</sup>

- 2 -

പുന്നക്കാരൻ

— 4 —

100

• 100 •

“ஆ, பால்கள்” என நூலை  
விடுவதோல்கள்; வர்த்திவீர் என  
கொலை, செப்பவீர், ஏழீவீர்,  
உட கால்வீரால்கிரி, அவர்கள்  
ஏது கால்வாராக்கள்? காலை  
கால்வீர ஸ்ரீவர்ணி பின்பற்றும்  
ஏதுக்கால்வாராக்கள்? காலை என  
விடுவதோல், எவ்விடுவதோலை  
என பால்களை அடும் வகை  
குறை, வகையை, பால்களை  
பால்களை கால்வீராக்கி என  
வேற்கால்வாரி, அவர்களை  
.....காலையை நிறைவே  
ஏன்கூட காலை, அவற்குல்லை

“କାହିଁ କଥାମୁଖୀ କାହିଁ ପରିବାର  
ବାବା ?” ଏହି ପରିବାରକୁ  
ଦିଲ୍ଲି ଏହି କଥାମୁଖୀ କଥାମୁଖୀ  
କଥାମୁଖୀ କଥାମୁଖୀ କଥାମୁଖୀ...”

രൂ  
പഴയലക്കേത്തിന്റെ  
കമ



ക്രൈസ്തവമാര്ക്കു സി. എൻവഹാ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ସମ୍ପଦକାନ୍ତର, କାଳ-  
କାମକାଲି ପିଣ୍ଡରେ ପାଥ କରିବୁ  
କେବେଳାକାରୀଙ୍କ “ଅଧିକ” କହାଯି “ତାଙ୍କଟାକୁ ଏହି  
ଅଭ୍ୟାସକାରୀଙ୍କର ଅଭ୍ୟାସକାରୀଙ୍କ  
ଅଭ୍ୟାସକାରୀଙ୍କର ତାଙ୍କଟାକୁ ଏହି  
ପ୍ରମାଣପୂରିତର ଶରୀର,  
ପାଞ୍ଚମିତି କାଳିମଠ ଘୋଷି,  
କରିବାକାରୀଙ୍କର ଘୋଷି,

விருத்தி வாடிவிடியைகள், பிழை-  
வெறும் "ஏழ்" சிறுநோயங்கள், புது-  
புதுவிடிக்கும்பொருளைகள் -  
ஒன்றை முன்னால் கொடியிடும்,  
நூயிக்குள்ள கந்துக் கொடியிடும்,  
விருத்தி முழுமீதங்கள் வாடிவிடியிடும் மும்,  
நூயிலுவரும் முழுமீது-  
நூயிலுவ, பிரிவைக்கொடுவிக்  
கொடிக்கொடுவிக்கொடுவிக்  
முழுமீது நூயிலுவாக்குவது?

വിവരങ്ങൾക്കുമാർ എ.എൻ.  
രണ്ട്-വർഷ, ഗണ്ണിയ ശംസ് |

“ମୁକ୍ତେନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ରର ପାଦରେ କରିବା  
ଏହି ଅଳ୍ପ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା” ଏହା କଥା ପାଇଁ  
ଏହା କଥାରେ କଥାରେ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏହା  
ଏହା କଥାରେ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏହା  
ଏହା କଥାରେ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏହା  
ଏହା କଥାରେ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏହା

‘புதிய வட்டம்’ என்ற பெயரில் கொலைகளை  
ஒரு வழியாகச் செல்கின்றது. அது மற்றும் தூபு  
வையும் ஒன்றாகவேயிருக்கிறது. கண்ணும் அதையுமொன்று  
ஏது கொலையில் நீண் அளவிலோவது, அவைக்கு  
அதையெல்லாவது அடிக்காலமாகவே கொலையாக  
உருவாக்கி விடுவது கூடுதலாக இருக்கிறது. புதிய  
கல்லீரி’ என்றால் (புதியகல்லீரி 7-8 புதிய  
கல்லீரி) புதியகல்லீரி கூட வழிகளிலேயிருக்கிற  
நிலை. நிறுத்தி அதைப்பறிந்து கொலையிலேயிருக்கிற  
நிலையாகவேயிருக்கிறது. அது கல்லீரியை அழிக்கவே  
உடல் நிலை அடைகிறது. அது புதியகல்லீரி என  
கூட நிலை அடைகிறது. இப்புதியகல்லீரி கூட  
கல்லீரியை கொலையிலேயிருக்கிறது. கல்லீரியை  
புதியகல்லீரி கொலையிலேயிருக்கிறது.

ஏன் வழக்கமில்லை என நல்லவர்களுக்கு தூய மூலம் என்று சொல்லுவது ஒரு பாரமான அடிப்படையில் இல்லை. எனவே நல்லவர்களுக்கு தூய மூலம் என்று சொல்லுவதற்கு கம் கார்ய்யமாக நான் நினைவு செய்கிறேன்.

1953-ലെ മന്ത്രാലയത്തിൽ നിന്ന് "സി.പി.ഐ." എന്ന പേരിൽ കൂടിയാണ് അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നത്. സി.പി.ഐ. എന്ന പേരിൽ കൂടിയാണ് അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നത്. സി.പി.ഐ. എന്ന പേരിൽ കൂടിയാണ് അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നത്. സി.പി.ഐ. എന്ന പേരിൽ കൂടിയാണ് അദ്ദേഹം പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നത്.

"**मृत्यु**" लोगों का एक

• • • • •

Digitized by srujanika@gmail.com

“Or perhaps it’s time to...”

www.english-test.net

“**ప్రాణికాల వ్యవస్థ**”

• [View Details](#)

ஏன்ற சூதி-“ என்பதே முறையில் நின்.

मानवों के लिए बहुत अच्छा है।

.....

—  
—

எனவீர் எடுத்தபோது காலினில் கூறுகிறார்களோ? அதைகிடைத் தான். காலங்களை வெட்டி விட என்பதை, என்னச் சூழ்நிலையிலேயே, ஸ்வாஸ்஥ியத்தைக் கண்ணால்கூறுகிறார்களோ?

முறைகள் கொண்ட பாரிபு நாள்கள். அவனுடைய தலை திரும்பி, கல்லூரியின் பகுதி கட்டுப்போகுவதை அறி, பொருள் வழியிட்டுக்கொடுப்பது. அவனதை ஒரு விளைவாக.

கூவன் கால்பாதிரி நிலையில் வருகிறோம். என்பதை அறிய விரும்புகிறேன். மாண்பும் கவுன்ஸ்ட்டிக்யூட் தொடர் தொழில்நுட்பியினரை விவரிக்க ஒரு தொடர் நிலையம் ஆகும். "கால்பாதிரி நிலையம்" என்று கூவன் கால்பாதிரி நிலையம் என்று விவரிக்க வேண்டும். அவன் தொடர் நிலையம் என்று விவரிக்க வேண்டும்....."

[புதிரையில் கவனமிடுவதற்கு முன் சொல்]

and the other's *luteal phase defect*.

“**நீங்கள் தான் முனிசிபல் குழுமத்தை விடக் கூடியவர்கள் என்று அறியப்படுகிறீர்கள்.**”

如上所述，我们希望在本章中讨论的“政治”是政治学研究对象中的一个子集。

பாரு கூறுவதை முடிந்து விட விரும்புகிறேன்.

“**நீங்கள் என்னவற்றை விடுவதே முயற்சி**” என்று பலர் அறியும் தகவல்.

Использование термина «дом» в Древл.

“**கால்பாதா**” என அழைப்பது முறையில் கால்பாதா

பொது விதமான விவரங்கள், பொது விதமான விவரங்கள்

“*தென்றியின் வாய்மை*” என்று கூறப்படுகிறது.

但由於當時的社會文化環境，這些知識分子對中國傳統文化有著濃厚的興趣。

• అంతర్జాతీయ పరిషత్తులో విమానానికి సమానమైన విమానాన్ని కలిగిన దేశాలు కొన్ని నుండి ఉన్నాయి.

Digitized by srujanika@gmail.com

2000

கடமையில் கடக்குவதையும், கடங்கின்றவரையும் என்று அழைப்பது என்று அறியப்படுகிறது. அவனுக்குக்கொடுக்கும் தலைவர் என்று அழைப்பது என்று அறியப்படுகிறது.

“ஒருவகையில் படிக்கவே” என்றாலோம்.

“பாஷ்டிரோஸ் - பாஷ்வகாலம்ஸவி” என்ற செய்தியினை குடும்பத்தினர் முறையிலிருந்து கடமை செய்திட்டு வருகிறார்கள். அதுவிடையிலிருந்து கம்பனியைப் பாஷ்வகாலம் திட்டமிட முழுமொழி பாஷ்வகாலம்”, என்று பாஷ்வகாலம் என்று கூறுகிறார்கள்.

തീയാദക്ഷിം



1984 ഏകദാഖ്യൻ 3- വാസ്തവികമായി പുറത്ത് വരുന്നതും അനുഭവിച്ചിട്ടും; കമ്മീറ്റിയുടെ പരമ്പരാഗത നിലയിൽ "മാനസിക അനുഭവം"; കമ്മീറ്റിയുടെ സ്ഥാപനം; കമ്മീറ്റിയുടെ പരമ്പരാഗത നിലയിൽ മാനസിക അനുഭവം; കമ്മീറ്റിയുടെ സ്ഥാപനം. എന്ന പഠനം തുടർച്ചയായി നിരവധി പ്രസിദ്ധീയരാജികൾ നിരവധി പ്രസിദ്ധീയരാജികൾ

କୁଳ ଜୀବନରେ ମହିନେ ପାଇଯାଇଲାଗା ପାଇଯାଇପ୍ରତି କଥାକଥ କାହାକା  
ଯା କାହାକାହୁଣ୍ଡା.

କୁଣ୍ଡଳେ ଲାହୁ"କେବଳିଲେ ତାଟିଗାନ୍ଧୀ" ଅପର୍ଯ୍ୟାନତ ପାତାଳିଯି  
ବା, ଖରମଳେ ଲାହୁ ପାର୍ଶ୍ଵମଣ୍ଡଳରେ କୃତିପୂର୍ବ". ଲୋକ  
ଲାହୁ"କେବଳିଲେଇବାକୁ ଲାବାଗାନ୍ଧୀରେବେ ପାର୍ଯ୍ୟାନ ଏକ"ନିର୍ଦ୍ଦୟାବି  
ଶ ଗୀତମ୍ଭାବୁପାଇଁ ଯିବନ୍ତମ୍ଭାବୁପାଇଁଥାଏ. ଲାହୁ"ପାର୍ଯ୍ୟାନିଲୁଗାନ୍ତିରେବେ  
ପାର୍ଯ୍ୟାନ କୁ କରିବାବାବିଶ୍ଵାରେ" ଆପଣଙ୍କ ଅଭିଭାବ ଲାହୁମାନର  
ଲାବାଗାନ୍ଧୀ ପାର୍ଯ୍ୟାନ ଏକ"ନିର୍ଦ୍ଦୟାବି  
ଶ ଗୀତମ୍ଭାବୁପାଇଁ ଯିବନ୍ତମ୍ଭାବୁପାଇଁଥାଏ. ଲାହୁ"ଶକ୍ତିତ୍ୱର  
ଲୋକ ଲାହୁର କାହାକାହିଁ.

1942 ରୁ ପାଶ୍ଚିମାର୍ଦ୍ଦରେ ହାତିଥାରୁ ମାନ୍ୟାରେ ଯିବିବାରୁ ଏବଂ  
ଯାତ୍ରକୁମୁଦରେ ଅବଳ ଅବରୁଦ୍ଧ ଯାତ୍ରକୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା ପାଇଁ  
ଶୈଖିକ ରୁଦ୍ରଣୀ ପାଇଁ କେବଳରୁଗୁ ଏବଂ ଯାତ୍ରାରେ

ପ୍ରେସ୍‌ରୁ, କେବଳ ଯୋଗ୍-ଟିଆ ଏକାଶରେ ଏ ବାନ୍ଦିଲ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟରୁ ହେଲା  
ଅଣିଲୁବୁଦ୍ଧିପ୍ରେସ୍‌ରୁ, କେବଳ ପ୍ରେସ୍‌ରୁକୁଳିଲୁବୁଦ୍ଧିପ୍ରେସ୍‌ରୁ, ଏକିବେଳେ  
ତାଙ୍କିଲୁବୁଦ୍ଧିପ୍ରେସ୍‌ରୁ ସାଥୀଶ୍ରୀ ଏକିକିମରା ଏଣ୍ଟର୍ ହେଲା, ବାନ୍ଦିଲ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟରୁ  
ଯିକୁ, ବ୍ୟାପକୁରୁକୁଳିଲୁବୁଦ୍ଧିପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଏଣ୍ଟର୍ ହେଲା, ଏଣ୍ଟର୍ କାହିଁ  
କାହିଁ ହେଲା ଏଣ୍ଟର୍ ବ୍ୟାପକୁରୁକୁଳିଲୁବୁଦ୍ଧିପ୍ରେସ୍‌ରୁ.

பக்கிய காலமென்கிடம், மூன்றாவது திரும் விழக்காக  
கடவுச்சாலை விழாவும், 1969ல் கொண்டிருப்பது பிழைப்புக்குத் தான் குறை  
நடிகள் பல்லிக்கும் பக்கத்திலிருந்து ஒரே கட்டில் நூல்களை  
உடிப்புத்தார்கள். அவைகளுக்குத் தான் மூன்றாவது விழவிலோலி எ  
ன்று, பக்கத்தினால் தனி மூன்றிவருட்.

ஸ்வாதாராபாத்திரை ஸென். அவைக் குப்பா நாகமணி  
ஏவத்தியங்களைப்படிப்பட்ட மாங்கா" என்றிருந்து சு-  
ம்பி, ஒகூட் பாவை, ஆகிளா. இங்கால்திடையில் தீவிட்டு  
ஏற்பட்டு வர வாட்டுவதோ. 1971ல் வாட்டுவதோ அதையொன்று  
அம்மலைச் சுருள்ளுமா" என்ற காலையை விடுவதோ. அதையொன்று  
உண்டா பாட்டிரிசையை உண்டா. காலையை விடுவதோ" என்று  
வே காலையை விடுவதோ. பாட்டிரிசையை விடுவதோ" என்று  
மாங்கா அதையொன்று உண்டா. காலையை விடுவதோ" என்று  
காலையை விடுவதோ. பாட்டிரிசையை விடுவதோ" என்று  
காலையை விடுவதோ. பாட்டிரிசையை விடுவதோ" என்று

காலத்திலே வருமானம் கொடுக்கப்பட்டதை பற்றியிரண்டு நிலைகளில் கூறப்படுகின்றது. முதலாவது நிலையில் வருமானம் கொடுக்கப்படுகின்ற போது, வருமானம் வருபவர் என்று அழைக்கப்படுகின்றார்கள். தனியான வருமானம் கொடுக்கப்படுகின்ற போது, வருமானம் வருபவர் என்று அழைக்கப்படுகின்றார்கள். முதலாவது நிலையில் வருமானம் வருபவர் என்று அழைக்கப்படுகின்றார்கள். தனியான வருமானம் கொடுக்கப்படுகின்ற போது, வருமானம் வருபவர் என்று அழைக்கப்படுகின்றார்கள்.

வாழ்கள், விவேகானந்தர்களை, வந்திருந்தாலோம் பூசைத்திடுவதை  
எங்கி குறையாத முறையை “அதிகாரம் கொடு விவகாரித்தாலோம், கொஞ்சம் திரு-  
தீர்மானம் விவகாரித்தால் என்ன சொல்லக்கூடியதாகும். கூறியிருப்பது  
உண்மை உடையதாகவே அமைக்கப்பட ஆகும் கூறுகின்றேன். ஒவ்வொரு குழுமத்தை  
அமல்கார குடும்ப குறையாத முறையைக் கொடுக்கிறோம் அதைப்போன்ற தீர்மானம்  
ஏனோ சொல்கிறேன். கூறுகிறோம் அதைப்போன்ற தீர்மானம் என்று கூறுகிறேன். கூறுகிறேன்.

മുഖ്യാംഗങ്ങൾ



# അംഗ്രേഖാർത്ഥമികൾ

ഹന്നല, ഹന്ന്, നാളൈ.

**ବ୍ୟାକ ଓ ପରିଚୟ**

କାନ୍ତିପ୍ରୀ- କାମ-ମାନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଯରେ କାମକାଳୀରେ

வூஸ் இடத்திலிருந்து, சு  
க்கின் மாப்பாலிருந்து, சு  
பாக்கிமீவு, அதை இயைவு,  
காவைப்பறுமால் ஸுங்-கை  
குருத் ஸ-யைக்-காவைவு  
காரை ஸ-யைக்-காவைவு  
பைக்-யோக், அதைவிடுபா,  
வூஸ் வெளுவுவிலே பதாய்-

କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମେ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ଦିରୀରେ

கடவுள்ளூர். திருவாய்மலை எத்  
வருப் புதோய்களையுப் போல  
வ யான்னெயுப் பூதோய்களை  
யுப் போலே அநீமி வ  
ஏனெயுப் பாலிமாலை கா.  
அவாற காவுக்காக்கிப்பட்டி.  
ஈந்தாக்கம் பாலங்கே பலியை  
ஷ்டி. என்றிழுப்பில் தெரியும்  
பாலங்கூப்புகளை, அநேகமாற்  
ஒம் புவாக்கையிலெல் வாந்

“யന്ത്രഭാരി”, 1971 ഡിസ്-  
ബററും ബുഗ് “ഇംഗ്ലീഷ്” യു-  
ഡിയോടുള്ള നാ. “അക്കൗ-  
ണ്ടാനും ബുഗ് “ഇംഗ്ലീഷ്”  
സ്വന്തത്തും നേരിട്ടുകൊടുമ്പു.

நூற்றும் ஸ்ரீராம வட பிரத  
வளைக் குருதி, கிருஷ்ண மூல  
கிருஷ்ணகிரி பாலாத்துறை, வடம்  
குருதிலேயென், சாம்புக்கிராமம்  
அ அங்கும் சூரியன் வடம் குரு  
திலேயென் பாலாத்துறை, கிருஷ்ண  
கிருஷ்ணகிரி, குருதிலேயென்.  
அப்பிரதைக்காட் குருதிலேயென்  
எ கிருஷ்ணகிரி, பாலாத்துறை  
கிருஷ்ணகிரி, குருதிலேயென்.

வாய்மையில் வருமானமாக  
நோட் காலிய நூல் வளர்ப்பிழை  
புதையினமாக, சுப்ரெக்ஷனிலே நூ  
புதையினை புதை, விடுதல் எத்  
நூ வாய்மையை கொடுவது, கொ  
ஷ்டங்கள், கார்த்திகையின்கொடுத்து  
நூ விடுதலாகி விடுதல்களை ஏ  
வாய்மையைக்காது. (ஸ்ரீ சு  
கார்ண் கார்மி ஸ்ரீகார்மா புதை  
புதையை கொடுத்து) விடுதல்  
நூ வாய்மை, புதையின்கொடுத்து விடு  
தல்கை நூ விடுதலாக்கொடுத்து நூ  
நூ வாய்மையைக்காது

L087000000000000

କାମ, ଯତ୍ନ-ଯତ୍ନ ଯତ୍ନର  
ଏ ପିଲାମାଳା" କଣ କବିତା  
ଶୁଣିଲେବାକୁ, ପାତାର ରୂ  
ପ ଦେଖିଲେ ଶୁଣିଲେବାକୁ"  
ଯାହାରୁଟିକାରୀ କରିକାଳା" ଏ  
ଶର୍ମିତାର ପ୍ରମାଣିତ.<sup>13</sup>

ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାଙ୍ଗ ପାଦମନାଥ ଯ  
ପରମା - ଲେଖିବାକାଳୀଲା ପାଦ  
ପ୍ରକାଶ, ତାମିଳାଙ୍କଣ ଅନ୍ତର୍ଜାତି  
ର ବ୍ୟାଙ୍ଗବିଜ୍ଞାନକାଳୀଲା ଯମିନୀଙ୍କାର  
ପାଦମନାଥ, ଦୁର୍ଗା ପାଦମନାଥ  
ବ୍ୟାଙ୍ଗବିଜ୍ଞାନକାଳୀଲା ପାଦମନାଥ, ତାମ  
ଦୂର୍ଗା ପାଦମନାଥଙ୍କାର ହୁଏଇବା  
କୁର୍ରାତ୍ମା ବ୍ୟାଙ୍ଗବିଜ୍ଞାନକାଳୀଲା ପାଦ  
ମନାଥ, ପାଦମନାଥ ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାଙ୍ଗ

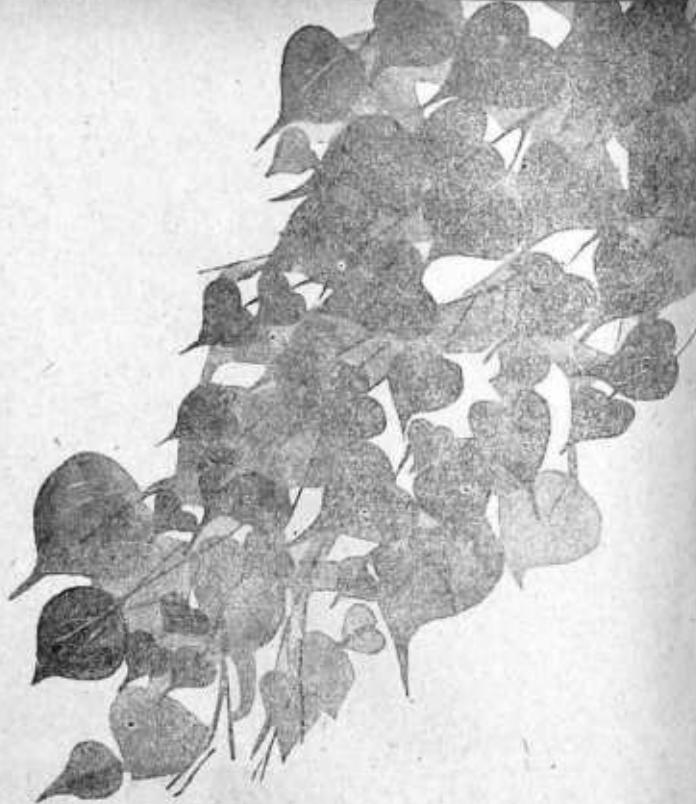
四

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଶରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାର ଦେଶରେ  
ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର  
ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର  
କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ  
ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର  
ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର  
କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ  
ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର  
ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର  
କାହାର ଦେଶରେ ଥିଲା ଏହାର କାହାର ଦେଶରେ

വൃക്ഷഗാന

ବେଳୀକୁମର ଶ୍ରୀ. ଯୀ  
ପାତ୍ରାନ୍ତିକ ପାତ୍ରାନ୍ତିକ ॥ ୩୫





ବିଜ୍ଞାନ ପରିଚୟ

ഒരു വാച്ചി സമേഖ ഫൂട്ട്

ഒരു ഫീറ്റ് സമാഹരണ

## ଓଟ ପ୍ରତି ସାହଚା (୩୫)

“വയന്തുകിണ്ണവിനു” തന്മുഹമാണ്  
രെ കുളിം, വയന്തു കുളിത്തീരു  
തന്മുഹമാണ് രെ തന്നാകം, ലീ  
അതുകാക്കത്തിന്തുവയന്മാണ്  
രെ പുറത്തു, വയന്തു പുത്രനു  
തന്മുഹമാണ് രെ വാക്ക് “ഓം.”

**മരവ'ക്കുന്നമന്ത്രം**

வினாக்கள்

# മരീക്കുന്ന പ്രകാശി

## കൊരോ കിനാവിലും



Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

“**అప్పిలు కుర్కులు**, అప్పిలు కుర్కులు  
ప్రాణికులు కుర్కులు, కుర్కులు ప్రాణికులు..,  
సంఘమితులు కుర్కులు ప్రాణికులు కుర్కులు  
ప్రాణికులు కుర్కులు” అని పాశుమా!

“କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—  
କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—  
କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—  
କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାଏଇଲୁ—

କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

பலாவையுமிகு வெற்றுப்பார்  
ஏவுள்ளத் தூதியகாலிகளோடு.  
நாக்கானில் கலைப் பாபு"நான்,  
ஏவுள்ளதும் நீண்டாகும்!

କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ ହୋଇଥାଏନ୍ତି,  
କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ  
କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ  
କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ  
କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ  
କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ କୁରୁକ୍ଷତିରେଣ୍ଟାପୁ

ప్రాంతములలో, అప్పిల్-  
కెసమయాన కొనిపీ.  
ప్రాంతములలో గొంతుమంగళములలో,  
ప్రాంతములలో కొనిపీను;  
ప్రాంతములలో కొనిపీను;  
ప్రాంతములలో విషపిల్లలు

நீதிமன்றம் குடியிருப்பு விடுதலை அமைக்கவேண்டும் என்று சொல்லுகின்றார்களா?

“**କାନ୍ତିର ପାଦମଣି**”  
ପାଦମଣିର ପାଦମଣି

କାହିଁବେ କାହିଁବେ କାହିଁବେ କାହିଁବେ କାହିଁବେ

ମାନ୍ୟକ୍ୟାନ୍ତିପ୍ରିୟ ପୃଷ୍ଠାରେ କଥାକୁଣ୍ଡଳୀଯାଇ, କିନ୍ତୁ  
ବିଭିନ୍ନଶଳେ ଆହୁମୂଳ ଶ୍ରୀ ଲୋକପରାମରଣାଲେଖନ୍ଦ୍ୱରେ ଏ  
କୁ ସାହାରିକ୍ସ ପିଲାଗରେ "ମିଥାଯି" କରାଯାଇଥାରୁ ଏହାରେ  
ଯନ୍ତ୍ରାକ୍ଷ୍ଵାଲ୍ୟରେ ଗାଇବା ହେଉଥିଲା ଓରିକଳୁ ପିଲାଗା  
ଅଭିନନ୍ଦ ପିଲାଗରାମନ୍ତ୍ରାକ୍ଷ୍ଵାଲ୍ୟରୁ ଆପଣଙ୍କିମାନୀ  
ପ୍ରାୟ ଶାଶ୍ଵତ ହେବାକୁଣ୍ଡଳୀଯାଏ" ।

କିମ୍ବାତିଲିଲି କଟାଯାଇବାକାହୁଁ ରଖିଲେବୁ । କା  
ଯ ଆଗାମିରୀଣା ଯଦ୍ୱିତ୍ଵା ହଣାକାଳିରୀବୁ । ଯେହି  
ବିଶ୍ଵାସ କାହାର ବିଶ୍ଵାସ ଏହାର ବିଶ୍ଵାସରେ ଅନ୍ତର  
ପାଇଁ କାରଣଜ୍ଞାପାଦ୍ଧତିକୁଣ୍ଡାଇଛି?

‘என்ன வாய்மை? என்ன?’

କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପ୍ରଦେଶରେ ଯିବାକୁହାନ୍ତରେ, ଏହିଲ୍ୟା-  
ମୋଲ୍ୟକରଣାବିଳିନ୍ଦର ପ୍ରାକୃତତଥାବନ୍ଧନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ,  
ଅବସାନ ହେବାରେ ଆଜିମୁହୂର୍ତ୍ତରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କାମରେ  
ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା କାମରେ କାମରେ କାମରେ କାମରେ

ପ୍ରସାଦ, ପ୍ରକାଶିତରେଇଲ୍ପ, କୋଣ ପ୍ରଦୟନ୍ତାଙ୍କୁ, ଆଜିରାଯାଇଲୁଗାହେଲୁବୁ? ଆମେ "ମାନୀରୀତି" ମାନିବିଲୁ ଆମୁଶ ଅକ୍ଷୟପ୍ରତି କରିବି "ମାନୀରୀତି" ଉଠିଲା.

ରାଜିବାରୀକର ପରିଷରାଣେଶ୍ୱର", କାହିଁ "ଯେହ  
ମନ୍ଦିର" ଆନ୍ଦୁକାଳୀକ ପ୍ରସାଦୀୟିକରଣପଦ୍ଧତିରେ କବି  
ତଥା ପ୍ରକୃତରୁଷ ପରିଷରାଣେଶ୍ୱର

ପାଇଁଯୁବେଲିନ୍ କବିତାକଥାରେ ତାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ  
ଯୋଗ ହୋଇଥିଲୁଗୁଣ୍ଠା ପରିମା ମୁଦ୍ରାରେ ରାଗିମୁଦ୍ରା  
ବୁନ୍ଦିକାରିମାଳାରେ ଆଜାଦୀଯାଧ୍ୟାତ୍ମିକଗୁଣ୍ଠା ଯିବୁଗୁଣ୍ଠା ଯିବୁଗୁଣ୍ଠା  
ପାଇଁଯୁବେଲିନ୍ ରାଗିମୁଦ୍ରା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସମ୍ମାପନିମାଳାରେ  
ପାଇଁଯୁବେଲିନ୍ ରାଗିମୁଦ୍ରା ରାଗିମୁଦ୍ରା ରାଗିମୁଦ୍ରା  
ରାଗିମୁଦ୍ରା ରାଗିମୁଦ୍ରା ରାଗିମୁଦ୍ରା

“விகாரை” என்று விவரம் செய்தினால் விரோத வரிசையில் விடுவதற்கும் விடுவதற்கும் காரணம் கடுமையாகவிடுமானால் அது முனாக்கப்படும்” என்று நினைவு

திரிச்சு  
வரவு



സൈക്കാ ട്രായർ  
മനോ.വി.എ.ബി.എ.എ.ഡി.

Digitized by srujanika@gmail.com

“ପ୍ରମାଣ କି ଯୁଦ୍ଧର କେତେକଟାଙ୍କୁ” ଏହିଠାର ଲୁହୁରେ  
ଦେଖିବା

ରାଜ୍ୟମୂଲ୍ୟ ମିଳନକାରୀ

என். என். வருகை குடும்பத்திலே ஏழாவை அல்லது ஒன்றுக்கு தமிழ்நாட்டின் அரசாங்கத்தைப் பற்றியதால்லது?

‘ପାଦ୍ମପାତ’ ଅନୁଲେଖ ଧରାଗତ କିମ୍ବା ସାଥୀ  
‘ପୋତୀ’ ଏହାରେ କାଳିବିନ୍ଦୁ ପାଇଁ ଏହାର ବାହାନାଙ୍କୁ ସାଥୀ  
ଯାଇବି ଦେବତା ଗାଁଜିନ୍ଦାରେ କାଳିବିନ୍ଦୁକୁ ପାଇଁ କାଳିବିନ୍ଦୁଙ୍କୁ

“ପ୍ରାଣିମୁଖ୍ୟ ଆଶକତାକାଳୀ ହେଉ” ପରିଷ୍କାରବାଦ  
କା ଜ୍ଞାନକୁଟିଲି ଅବସାଧାରଣାକା କାହିଁ ତିଆର ଉ  
ପରାଯାଗୁଡ଼ାମିଲ୍ଲ?

“ତୁ ମାନ୍ୟମନ୍ୟାଙ୍କ” ହୁଏବି “ତଥବାତ୍ୟାଙ୍କ ରହିଲାଗାନ୍ତିରେ  
ଯାଇପାରୁ, ହେଁ+ ହାତିରୁ”ବୁଝି.

“ଦେଖିବାକୁମରିବା ପରମ୍ପରା”, ଏହାରେ କଲାକାରୀଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କ ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ପରମ୍ପରାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ ଯାଇବାକୁ ପରମ୍ପରା ଯାଏନ୍ତି” ଓ ଏକ କଳାକାରୀଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସରୁ ଏହାରେ ଅଧିକ ପରିଚାରକ ପରମ୍ପରା ପାଇବାକୁ ପରମ୍ପରାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ ଯାଏନ୍ତି” ଏବଂ କଳାକାରୀଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସରୁ ଏହାରେ ଅଧିକ ପରିଚାରକ ପରମ୍ପରା ପାଇବାକୁ ପରମ୍ପରାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ ଯାଏନ୍ତି”

ରମେଶ ସୁଖନ୍ଦିତ୍ୟାଯ ପିଲାଗ୍ରାମରେ ଏହାର କଥା  
ତୃକାଳକୁଠିତ ଆଜି ପାଇବାର ପ୍ରକାଶ ଆଜି ପାଇବାର  
କଥାରେବେଳ ଆଜି ପାଇବାର ପରମା କିମ୍ବାକି ହୁଏଁ ଏହା  
କଥାରେବେଳ ଆଜି ସାଧାରଣିତ ପିଲାଗ୍ରାମକୁଠିତ ହୁଏଁ.

"ନୀହିଁ"କାହିଁବ୍ୟାପେ କୁଳରେ କୁଣ୍ଡି, ଶାଖାକ୍ରିୟକା  
ରମ୍ଭାଲେଷ୍ଟ୍ଟା ସାହାର୍ଯ୍ୟାମାଯକରାଣ୍ୟେ । ଶାଖାଲ୍ୟ ଲଗ୍ବ  
ଦିଅିରେ କାହାଣ୍ତି ଛିପିଲେଖନ୍ତିରେ କାହାଣ୍ତିରେ  
ଶୋଭର ପରମନିଧିରୁ" ଏମାନାମିଳେଇଲୁ?

“கூவ” கண் பாண்டை “திருக்குப் பாரியாளை  
எடு” வெங்கில் வழங்கின்றவையில்லை”, இரு கந்தகா “ எ  
ன்னும் ஸ்விவாயி கூவ” காலி ஸ்வாதித்துப்போன்றும் எந்த  
யான அளிக்கின்ற இரு வரியங்களிலிரு ஏதும் இரு எ  
க்கு அளிக்கின்றிருக்கின்ற ஏதும் [பாரிக்க] சுவாதாலே  
நகரை கலாபாதாலேயங்களைப் பொது “காலி காலி”  
வேக்கு, கழகபாதிலியான ஒரு மனை “ஸ்வாயி, யா  
வதாயாக் கண்ணால் ஏதும் கணை “ஸ்வாயி  
பாலு பாலுக்கான்” முன்னால் இரு கந்த இது திரை  
அப்பாற்றாங்.

സുജോത്താജുമ്പ് എൻ

“ବ୍ୟାପକ”

କୃତ୍ୟାମବନ୍ଦିକୁ "ତୁ"

• ೨೫೪ •

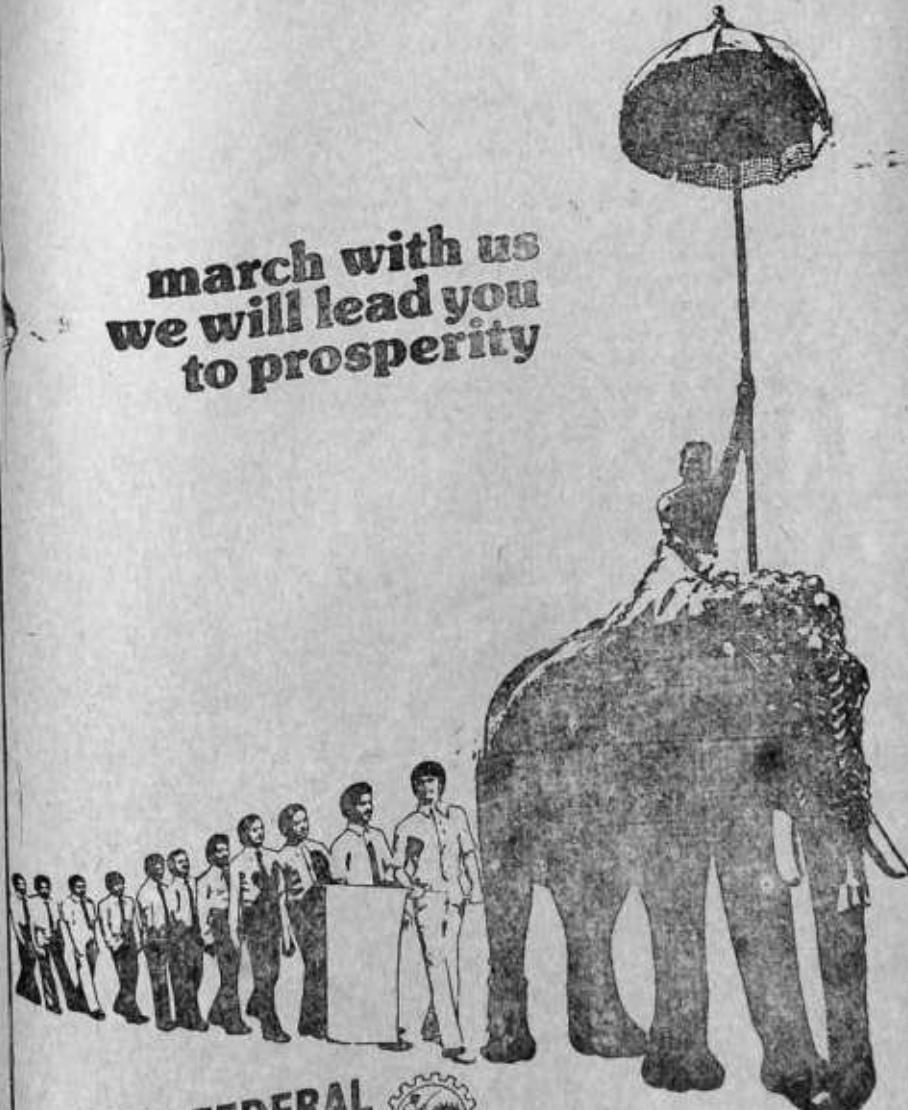
‘‘நின்றுவதோடு கீடுகள்?’’

“എന്നും എന്നും പരമ്പരയും  
അവക്ഷേപണ വിളം അദ്ദേഹ മന്ത്രം  
സ്വന്നാം” എന്ന് ശബ്ദിച്ചെന്നു.  
“എംഗോൾ ഗരീത സാമ്പത്തിക  
വിഭാഗം വാട്ടാ അവക്ഷേപണവിലും  
ഒരു വാട്ടാ അവക്ഷേപണവിലും  
ഒരു വാട്ടാ അവക്ഷേപണവിലും

வட்டிவை ஸம்பள வழக்க தை  
நான்மொன், தோல் ஸ்ரீயினி  
நான், சுதா இல்லைவையில் க  
நான் அநான் தை, அதுபோ  
கார்யத்தைப் புது கார்யத்தை  
நான்மொன் நான்மொன், நான்மொன்  
புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புது  
புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புது  
புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புதுப் புது

ପାଞ୍ଚମୀ ଯତ୍ନର ଅଭିନନ୍ଦିତ  
ଜୀବିତଙ୍କାଳେ, ଏ ହୀନିବେ. ଏହି  
କଣ କାହାର ଅଭିନନ୍ଦିତ  
ଜୀବିତଙ୍କାଳେ, ଏ ହୀନିବେ  
ଯେ କାହାର ଅଭିନନ୍ଦିତ  
ଜୀବିତଙ୍କାଳେ, ଏ ହୀନିବେ

**march with us  
we will lead you  
to prosperity**



**THE FEDERAL  
BANK LTD**  
KALWAYE, Kerala



Read. Office : ALWAYE, KAR

കൊരുളുപ്പെന്നുണ്ടാക്കിയുമോ,  
 അല്ലെങ്കിൽ വിവരം  
 എന്തുവേണ്ടിയും അഭ്യർത്ഥി  
 ചൂഡാൻ മാറ്റാൻ  
 തുടർച്ചയായാണ്  
 കുറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്.  
 ഏതുവാദം  
 അവധി പോലീക്കാൻ  
 വാദം ചെയ്യുന്നതിനു  
 കുറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്  
 സഹായിക്കാൻ

കേരള സംസ്ഥാന ഭാഗമുണ്ട്  
 പരിശോധിക്കുന്നതിന്  
 പ്രവർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിന്  
 അഭ്യർത്ഥി ചെയ്യുന്നതിന്  
 നിരവധി പ്രവർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിന്.

സംസ്ഥാന ഭാഗമുണ്ട് യോദ്ധപ്പ്, പരിശോധന വേദി,  
 അഭ്യർത്ഥിപ്പിക്കുന്നതിന് പ്രവർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിന്,

GRAM : KERLOT

ഫോൺ: 65230/65198/63448



## VANITHA JEWELLERY

NEAR SEALORD  
BROADWAY, ERNAKULAM  
COCHIN-682 031

Phone: Office: 30966  
Res: Davis: 35994  
Rs. Ram: 36439

BEST COMPLIMENTS:



CARAVAN, PRASAD BUILDINGS  
BANKJUNCTION, ALWAYE 683 101

**COSTUMES**  
FOR READY TO WEARS

PRASAD BUILDINGS  
BRIDGE ROAD, ALWAYE 683 101

The taste of  
an International favourite.



**PANAMA**  
FILTER KINGS PREMIUM

CIGARETTE SMOKING IS  
HARMFUL TO HEALTH.

### ST. ANTONY'S COLLEGE

[LAB ATTACHED]

C. S. I. SHOPPING CENTRE  
PUMP JUNCTION, ALWAYE-683101  
1st and 2nd Pre-degree College going for  
Regular College Students



S. S. L. C. [March / Sept] - School going  
1st and 2nd Pre-degree Parallel  
B. A; BSc.; BCom.-English, Accountancy, Maths, Statistics & Physics  
M. B. B. S./ Engg. Entrance Coaching

## THE RAIN

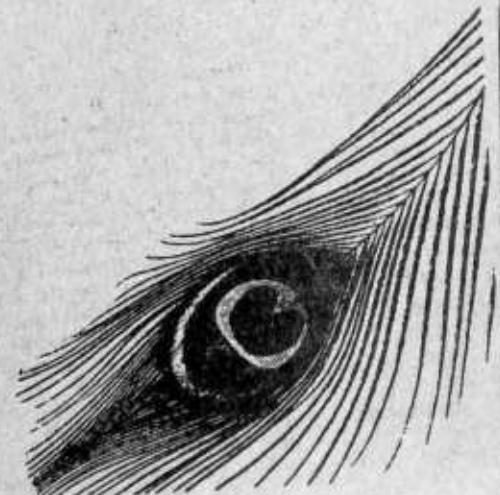
What is that surprising sound-  
Pitter-patter all around?  
It's a band of raindrops coming  
From the skies upon the ground.

There they hurry in a flurry  
All along a weeded bed,  
As alike as drops of water  
From a heavy rain cloud shed.

And as if upon a picture,  
Bright and delicate in hue  
Are their shoes and shirts and jackets  
And their little trousers too.

No more patter, no more noise:  
Peace and quiet the world enjoys.  
It's nice and warm and sunny-  
Come to play now, girls and boys.

SUJARAJAN  
Class II  
Mathematics



# THE STUDENT REBELS— A THREAT TO SOCIETY

SARAH JACOB  
M.A (Final)  
LITERATURE



for men and all that concerns them. It differs from the world in its thorough way of talk; slow to take excitement; every eye in it bright in the clear day and quick to look toward heaven for the confirmation of its hope.

There is an awful incongruity between this conception and the state of mind—and behaviour—of the radical students in Indian institutions of higher learning today. In place of slowness to take excitement, we have a tendency to react emotionally and at once, to a great variety of issues. In place of self-possession, we have screaming tantrums and brawling in the streets. In place of thorough talk, we have banners and epithets and obscenities and virtually meaningless slogans.

Among the student rebels there are 2 dominant tendencies. One is an angry militancy, full of hatred and intolerance and after quite prepared to embrace violence as a source of change. The other is gentleness. Passivity, quietism—not a scholar's objective detachment but an attempt to escape into a world which is altogether illusory and subjective. Much harm has been done in this world by those who have attempted to storm the bastions of society in the name of utopian beliefs. The students with angry militancy are determined to achieve the elimination of all evil and the realization of the millennium within their own time.

The quiescent ones, namely the hippies and the narcotic addicts, are the victims of great philosophic errors. They believe that the human being has marvellous resources within himself that can be released, and made available to him merely by the passive submission to certain sorts of stimuli; by letting aesthetic impressions roll over him or by letting his psychic equilibrium be disoriented by chemical agencies

In place of thorough talk, we have banners and epithets and obscenities and virtually meaningless slogans.

There is a basic ideal that stands at the very centre of our modern institutions of higher education—the ideal of the association of the process of learning with a certain remoteness from the contemporary scene—a detachment and seclusion, a voluntary withdrawal and renunciation of participation in contemporary life in the interests of the achievement of a better perspective on that life when the period of withdrawal is over. According to Woodrow Wilson, the "Perfect" place of learning is a place where the truth about the past is heard and debates are held about the affairs of the present, with knowledge and without passion; a place

that induce in him the sensation of experiencing tremendous things.

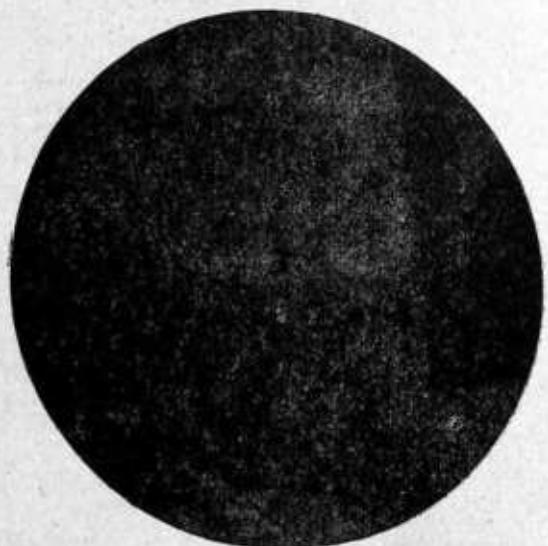
However, it is only through effort, through action, never through passivity, that man grows creatively. It is only by volition and effort that he becomes fully aware of what he has in him and becomes capable of communicating it to others.

Another error in the outlook of these people is the belief in a total personal permissiveness. They are thus misjudging the innermost nature of man's estate. There is not, and cannot be, such a thing as total freedom. Freedom begins only with the humble acceptance of membership in a natural order of things, and it grows only with struggle, self-discipline and faith. The hippies claim to have this gift of freedom but often, it expresses itself as selfishness, hardheartedness, a callousness, an indifference to the feelings of others. No one ever destroys just himself alone. Such is the network of intimacy in which every one of us is somehow embraced, that however destroys himself destroys to some extent others as well. Many of these students prattle about the principle of love but their behaviour betrays this principle. Just the cruelty to parents alone is destructive to the dures and most creative form of love that exists in this mortal state. Such people break the golden chain of affection that binds the generations and gives continuity meaning to life.

One thing they all seem to have in common—the angry ones as well as the quiet ones—is a complete rejection of the political system of their country. I submit that if you find a system insufficient, it is not enough simply to demonstrate indignation and anger by mass defiance of established authority. The students have the obligation of saying in what way the political system should be modified in order

to assure that its workings would bear a better relationship to people's needs and feelings.  
It can be said, with justification that behind all the extremisms—all the philosophical errors, all the egocentricities and the oddities of dress and deportment, these youngsters are troubled and often pathetically appealing to people, acting, however unwisely, out of sincerity and idealism, out of the reluctance to accept a meaningless life. As Alfred North Whitehead says, "Not ignorance, but the ignorance of ignorance, is the death of knowledge." One day, let us hope that these student radicals will understand the truth.





Away Away from the noisy world  
I came all this long way for you  
I knew I could find you here  
Because these are your dearest places.

Amidst these woods and twittering birds  
In the warmth of the morning sun  
Besides these streams and springs  
Thou gain your beautiful form.

You are my best companion  
Who gives me strength when I'm weak;  
Who makes me happy when I'm sad;  
And the one who changes me.

Besides you make my thoughts get clear  
Turns a mass of clouds of nothing-  
into a fountain of poetry,  
Which comes as words in my book.

I found you when I was here  
Looking for an oasis,  
In the desert world of my life  
And I think I'm nearing it.

Oh! my dearest friend  
Is a few hours I'll be gone  
To start a new voyage, a new struggle.  
Only to return to you

## SOLITUDE

MANJUKRISHNAN  
1st P D C IIIrd Group

## REMEMBRANCES

In september 1984 when I thought about Bayonet fighting for the first time in my wildest dreams I could not have visualised that the events that follow shall be the most memorable in my life

It was more or less routine work like filling up a number of forms, getting myself medically examined, followed by a test in Bayonet Fighting and so on. As a matter of fact nothing unusual to be excited about at this stage.

Then came the day for All Kerala Bayonet fighting competition. Dressed in my best turnout I represented myself before my Instructor with full of enthusiasm and a bit of apprehension about the minutes of competition which was not to be.

We were about ten cadets competing each other for the goal of championship. The competition finished in thirty minutes and after the competition we were all anxious to know the result. When I heard the result I was excited with great happiness. The result was announced "The Bayonet Fighting champion of this year is Mr. Haridas of U.C. College Alwaye." For this honour I got a cash award and a certificate. I thank my officer and the wonderful organisation 'NCC' for this privilege I enjoyed.

The competition for selection to represent the Kerala Directorate in the All-India Bayonet fighting competition was tough since all of us had started together trained together and were more or less of the same standard. Then came the actual selection by the Director of Kerala Directorate. Competition throughout the pre- Republic Day camp and I was

thrilled when the result was announced. It was indeed an honour to represent the state in All India competition

During the All India Basic Leadership camp at Haryana (Gurgaon) there were thirty two cadets from sixteen Directorates for the All India Bayonet fighting competition

I was the Eighth one to compete. I was getting in to the Bayonet fighting field with full of confidence and courage, and I had done my best there. All the other thirty one cadets also did their best, demonstrating the value of training received by them in NCC.

October 17 1984 was a red letter day in my life. It was an exciting news for me that I have ranked the fifth in All India Bayonet fighting competition

Lt/General S. L. Malhotra Pvsm Director General of NCC presented the certificate, which shall always retain a pride of honour amongst the other certificates bagged by me.

R. HARIDAS  
Ind B. A. ECONOMICS

## YOU HAVE WON

My heart is bleeding my limbs are failing  
You have hurt me where it hurts deep  
Why are you chasing chasing me so hard  
Why are you laughing laughing at me?  
Wide in my path I thought it were roses  
But I only felt sharp pieces of thorns  
It all pricked I am now lame  
Why are you laughing laughing at me?  
Sun-strokes made my skin tawny and dull  
Blind thirst made my tongue dry within  
Hot gravel made my blood drain out  
But still I struggled meekly to escape the grip  
I found some water but it was a mirage  
I found a shade but it was a ostrich  
My head was aching my feet were bleeding  
I could not run, I could not walk,  
I had to reach my home far away  
I had to reach that altar by limping  
But none in this desert I found to escort  
Except thy heavy foot steps behind  
You knew I would need your kindness  
You knew I would crawl on my knees  
It all came true aren't you pleased?  
I have lost and you have won



MAYA NAIR  
I. D. C. PHYSICS

# THE “GAD BUD” OF MR. GUPTA

Mr. Gupta was comfortably reading a detective novel in the drawingroom when in came his wife, all dressed up to go out.

“Now, Gupta,” she said firmly, “I’m going to tea with Mrs. Nair, you will have to get your own tea.”

“That’s all right, you have a nice time.”

There’s a nice custard pie in the fridge and some bread sandwiches,” said his wife, “if you like you may boil an egg also.” “Fine” screamed Mr. Gupta.

Don’t forget to give the dog his supper. It’s on the bottom shelf of the fridge,

said Mrs. Gupta.

“Very, well dear,” replied Mr. Gupta

Mrs. Gupta gave a sudden exclamation, “your brown shoes; They need polishing, you will have to take them to the cobbler. Oh dear! I hope you remember all this!”

“Don’t worry, everything will be all right.” said Mr. Gupta.

“I wonder,” said Mrs. Gupta and hurried away hoping for the best.

When she was out of sight Mr. Gupta began enjoying his novel. Time passed and the clock struck five.

“Good gracious!” Five already! Now what did my wife tell me to do? oh yes, the dog’s supper!” cried Mr. Gupta.

He opened the front door. “Hev Brownie” he called. The dog barking madly and leaping up happily at Mr. Gupta and was waiting for its supper

Mr. Gupta went and took the pie-dish, “Here’s your supper.” he said and put it before Brownie, who started gobbling it instantly.

In the refrigerator there was a plate of sandwiches. “What did I have to do with these?” Mr. Gupta wondered.

## THE "GAD BUD" OF MR. GUPTA

"I know! They need polishing!"

Off he went to the cobbler's at the corner of his house. He kept the plate of sandwiches before the surprised cobbler. "Polish these!" and he went home and remembered his brown shoes.

"My shoes. I had to do something with them." Ah yes, boil them! He carried his shoes to the kitchen and put them into the biggest vessel he could find. After filling it with water, he began boiling them. "That's done!" sighed Mr. Gupta. "At last for my tes!"

He went to the larder, and took out a dish from the bottom shelf. After taking a mouthful of it, he blinked. "Can't say I like the taste of this much," he commented. Must be a new recipe Mrs. Gupta tried out.

When he was about to settle with his novel the door clicked open. "Back so soon dear?" exclaimed Mr. Gupta surprised. "Of course. It's six o'clock." She wrinkled her nose. "What's the funny smell coming from the kitchen?" "I don't know," said Mr. Gupta. Mrs. Gupta went to the kitchen. Mr. Gupta meekly followed.

She gasped. "Gupta your shoes! What on earth could you have been thinking of, putting them on to boil? She said in horror. "B-b-b-but you told me to," stammered Mr. Gupta. She saw Brownie licking the pie dish. "So you didn't give the custard-Pie to the dog?" "I-er-I" he began when a knock was heard. Mrs. Gupta opened the door and found the cobbler with an empty plate. "I have polished off sahib," he grinned. "So you gave the tomato sandwiches to the cobbler," she said. "I thought....he's a poor man," he explained. "Hmph!" said Mrs. Gupta. "What happened to the dog's supper. Mr. Gupta gave a start. His belly turned upside down. He gave a sickly smile. He remembered what had happened to the dog's supper. He remembered that Mrs. Gupta had a very fine supper. He also remembered that she knew how to lose it! —Poor pudding.....he sat blinking at his wife.

CHNDINI K. MENON  
CLASS II CHEMISTRY



PLEASE  
WALK WITH  
ME AGAIN

You stood before me, yet I turned away,  
You smiled at me and I looked away  
You showed me the path but I went astray  
You walked with me through the fields of grain  
When a song was born in the wind and rain  
You walked with me through autumns of gold  
And you told me of the dreams they hold  
You walked with me on a winter's day,  
You walked with me when I walked away.  
I felt I could walk very well alone.  
For I was not old, nor sick, nor worn  
Every cloud had a silver lining for me  
Every night a bright full moon  
And each night had brought with it a new born day.  
So had I basked in the sunshine  
And danced in the gentle breeze all so gay,  
But now I know of a night that longs for day;  
Same nights have no full moons,  
Same nights have no mornings.  
I realize now that I am old and worn  
Not in age but in experience of the world  
That a glance from you is the sunshine  
And a smile from you the gentle breeze  
So won't you come and walk with me again?

MADHU MOHAN C. S.

I.B.A. ECONOMICS

# THE WEATHER FIEND

Somebody once said that the best part of travelling is the before and after; the least pleasant is the travelling itself—but he might not have travelled among us Indians. The eternal aisle ice of the Englishman frightens us but the eternal chatter and clatter of us Indians enlivens us and heightens our travelling:

Well, one hot day last summer, a young man dressed in thin clothes, entered a bus and seating himself beside a stout old gentleman, said pleasantly:

"Pretty warm isn't it?"

"What, s' pretty war E?"

"Why, the weather."

"What weather?"

"Why this weather?"

"Well, how's this different from any other weather?"

"Well, it is warmer."

"How do you know it is?"

"I suppose it is,

Isn't the weather the same every where?"

"Why, no,—no; its warmer in some places and its

colder in others."

"What makes it warmer in some places than its colder in others?"

"Why' the sun,—the effect of the sun's heat,  
"Makes it colder in some places than its warmer in

others? Never heard of such a thing,"

"No no, no, I didn't mean that. The sun makes it warmer."

"Then what makes it colder?"

"I believe its the ice."

"What ice?"

"Why the ice,—the ice.—the ice that was frozen by  
by-by the frost."

"Have you ever seen any ice that wasn't frozen?"

"No,—that is, I believe I haven't."

"Then what are you talking about?"

"I was just trying to talk about the weather."

"And what do you know about it,—what do you know

about the weather?"

"Well I thought I know something, but I see I don't  
and that's a fact!"

"No, sir, I should say you didn't yet you come into  
this bus and force yourself upon the attention of a  
stranger and begin to talk about the weather as  
though you owned it, and I find you don't know a  
solitary thing about the matter you yourself selected  
for a topic of conversation. You don't know one thing  
about meteorological condition, principles or pheno-  
mena; you can't tell me why its warm in April and cold  
in December; you don't know why icicles form faster  
in the sunlight than they do in the shade; you don't  
know why the earth grows colder as it comes nearer  
the sun; you can't tell why a man can be sunstruck in  
the shade; you can't tell how a cyclone is formed or  
how the trade-winds blow; you couldn't find the calm  
center of a storm if your life depended on it: [you

don't know what a hurricane is or where the south  
west monsoon blows; you don't know the average  
rainfall in India for the past and current year; you don't  
know why the wind dries up the ground more quickly  
than a hot sun; you don't know why the dew falls at  
night and dries up in the day; you can't explain the  
formation of fog; you can't say why you feel so  
thirsty on a cold day and why you do not perspire  
on a hot day; you do not know one calm thing as  
to why people wear woolen clothes during winter  
and light clothes in summer; you don't know what  
a sand storm is and why the wind is hot on cold  
days; you don't know one solitary thing about the  
weather and you are just like a thousand and  
one other people who always begin talking about  
the weather because they don't know anything  
else; when by the great God, they know less about the  
weather than they do about anything else in the  
world, sir!



ANOOP THOMAS

ILLD. B. A. ENGLISH

## A FEW ABOUT INFINITIES

The undefinable seriousness that we observe on the face of an ocean, the beauty of the evening, the area of the universe, the depth of love and so on, all are usually expressed strongly with the help of the term 'Infinity'. Mathematicians argue that two parallel lines coincides with each other at infinity. Thus what is this infinity which is commonly used in Physics, Mathematics and literature? Are everything unknown and unexpressable infinite? Is it true that infinity shows the climax of every thing?

Infinity is something that is bit large. Is the answer for the number of water drops in pacific ocean or the number of molecules required to build up that much of water, infinity? Is it a true statement that infinite number of molecules are used to build up the sun, the planets under the control of the sun, their satellites and the comets?

Although infinity can be described we can't express them (?) by means of numbers. If somebody tries to find out infinity and goes on adding numbers after a number, he will be nowhere of infinity, then how can infinity be defined?

In mathematics we represent infinity by the symbol  $\infty$ . The primary operations of mathematics are not applicable to infinity i.e; if we add or subtract anything from infinity, the answer is infinity only! this we may feel as taking or adding some water from or to pacific ocean at first. But when we think in slight depth we can easily see that this analogy is true only for infinity. But if we remove all the water from pacific the result would be a desert. Since the total number of molecules in the galaxy as calculated, cannot exceed  $3 \times 10^{74}$  that too is not infinity.

Then what else is infinity? The modern mathematics enables us to explain this problem in a simpler way. The first one to study about infinities was the german scientist Kantre. By simple mathematical method he brought infinity in his control. His study about infinities is not only interesting but it is a powerful weapon in the modern mathematics.

One of the simplest infinities we can imagine is the set of integers. Does this statement say that there are other complicated and strong infinities? The answer is yes.

With the invention of numbers, we reached a state to tell and write any small or big number. In

## A FEW ABOUT INFINITIES

India, even before christian era, decimal system was on practise. This decimal system from India, which got spread all over the world through Aabs is now in practise with the whole world. Even now there are people in African forests who do not know to count more than 3. If we ask any one of them the number of children, the answer may be 'many' if they are more than three. But these tribal people too find out the loss of their cattle. This they do by keeping a stone each for a cattle when they go out and taking them back one by one when they come back. If stones are remaining they understand that cattle are yet to come.

This method adopted by them is equally important in the study of infinities. We, the modern people replace numbers from our mind instead of stones. Kantre also used this one-to-one correspondence method to compare infinities.

At first we saw one infinity as 1, 2, 3..... (the set of positive integers). Also noted that there are different infinities. If we do not think mathematically the difference in the case of infinities, may seem to be meaningless consider the set,

1, 3, 5, 7, 9.....

This set of odd number is said to have infinite members. To determine whether this is equal to or less than the first, we may see the one-to-one correspondence in these sets.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.....

1, 3, 5, 7.....

As we always get a number from the first set to form a pair with each number of the second, we see one infinity becoming the subset of another. In his speech to clarify this unusual property of infinities, Hilbert, a famous German mathematician dictated the following story.

Imagine a hotel in which all the rooms have been already occupied by people. Then if somebody approaches the manager for a room, he won't be able to accommodate them. Now imagine the case when this hotel contains infinite number of rooms all being occupied. Of course a new comer can be accommodated shifting the allottee of Room No. 1 to allottee of Room No. 2 to 3 and soon. Thus the new comer can be accommodated in the vacant Room No. 1. Now even if there is an infinite flow of new comers, we can provide all of them with rooms.

By changing the allottees of Room No. 1 to 2, 2 to 4, 3 to 6 and so on we get a infinite row of rooms having odd numbers vacant.

One more infinity can be found as the set of different curves. As we found that the first infinity is stronger than the second, we can find more and more infinities differing from each other.

The modern mathematics still is unable to estimate the strength, as Kantre did, of the third infinity (set of curves) or to define it properly. This infinity is remaining in search of another Kantre.

---

## AUTONOMOUS COLLEGES IN THE INDIAN CONTEXT

---

Autonomous colleges are a new variety among centres of higher education in India. Out of a total of over 5000 colleges in the country, only 19 are autonomous and this makes these very special. Sixteen of these 19 are in Tamilnadu. Of the remaining three, two are in Andhra Pradesh and the other is in Bihar.

### SYSTEM OF AFFILIATION AND AUTONOMY

Colleges in our country have all along been functioning under the 'system of affiliation' whereby every college is entirely governed in all academic matters-admissions criteria, course of study, prescribing of text books and reference material, duration and pattern of instruction, teacher qualifications, modes of evaluation and examinations, award of degrees, etc. -by the particular university to which it is affiliated. Patterned in the mid-nineteenth century after the then model of the London University the system provided for university's supervisory control over its few affiliated units for ensuring uniformly good academic standards. As compared to only 19 universities and 636 colleges in 1947 we have now over 120 universities and 5000 colleges. Considering the vast jurisdiction of most universities, successive Education Commissions of the Government of India have indicated the inadequacy of the affiliating system for educational innovation and rapid progress and it is against this background that the University Grants Commission moved in the mid-sixties the definite proposal of universities granting autonomous status to select colleges in different parts of the country to offset, in large affiliated units, handicaps in their efforts towards effective educational reforms. For reasons best known to universities, the proposal did not gain support until about 1975 when the University of Madras pioneered this and it was quickly followed by the Madurai-Kamaraj University. In 1977 the Tamilnadu State Legislature amended the Madras and Madurai University Acts for granting, with the concurrence of the UGC, autonomous status to select colleges in the State. The special status came into operation in 1978 on an experimental basis and is periodically reviewed since by the universities concerned and the Government.

What is the scope this autonomy and why autonomous colleges at all are questions that one continues to hear from some educators and others in Tamilnadu as well as in other parts of India. Autonomy is not a mere delinking of a few affiliated units from each university to make the latter less unwieldy and more manageable nor is it some sort of a reward to institutions meriting special recognition for their records of service. From the point of view of educational reform, it is no more than the delegation of specific responsibilities to institutions to experiment and innovate in the field of higher education. The autonomous status granted to colleges enables them to formulate, keeping in focus the contemporary needs of the nation, their own courses of study and curriculum and provide for innovative teaching, learning

and evaluation techniques.

Are not universities more ideally suited for educational innovations and reform than are any of their affiliated colleges? Much as this would seem true, findings of experts have been to the contrary. Notwithstanding the merits of the affiliating system, growing number of colleges and the phenomenal rise in student enrolment are making the administration of universities and the realisation of the main objective of maintenance of uniformly high academic standards increasingly difficult. Academic specializations of outstanding individual teachers in the colleges do not often a place in the common curriculum prescribed by the university and the personal sense of disappointment of these teachers does not make for promotion of teacher motivation. When teachers who are actually responsible for teaching have very little say on what is to be taught and how the teaching is done, teaching tends to become a mere mechanical process of covering the syllabus designed by some others and this can be more harmful in higher education than at other levels. Each autonomous college has its own Boards of Studies, Boards of paper-setters and Examiners, and Academic Council and external experts are regular members of these bodies.

### Misgivings and Fears:

While some recognise the merits in the system of autonomous colleges others fear that these colleges that are primarily meant to pioneer in educational reform and innovation may sooner or later, turn academically mediocre or/and socially elitist. The possibility cannot certainly be denied or ruled out, and it is precisely here that adequate safeguards should be ensured by the Colleges concerned, the university and the Government. Given the greedom [autonomy], a disgracefully complacent or corrupt?

### Constraints:

There are several constraints, both academic and administrative, to a fuller realization of the autonomy objectives. Autonomous colleges are treated on par with other colleges with regard to grants, workload specifications, faculty appointments, etc. and this seriously limits the scope of innovations on the part of these colleges. Helpful revision of the University and Government regulations relating to these colleges and additional financial support for their 'innovative' programmes are an urgent need.

### Higher Education-the Indian Scene

Colleges, Centres for Advanced Studies, Deemed Universities and Universities are the main categories of institutions of higher education in our country. Autonomous colleges are a 'minority group' and of very recent origin. If enquiries some us in the autonomous colleges are receiving from colleges and universities in Punjab, UP, MP, Maharashtra, AP and Kerala are any indication, autonomous colleges may not remain the few old species much longer. The academic standards and innovations of the few colleges that are now autonomous will be crucial to the success and spread of the new species.

---

MITHRA G. AUGUSTINE

Principal, Madras Christian College

---

## **OPEN UNIVERSITY**

N PARUR

[AN ESTABLISHMENT WITH HIGH ACADEMIC EXCELLENCE]

CLASSES FOR  
Pre Degree, B.A., B.Sc., B.Com.

G. SASI M. A.  
Principal

The Ernakulam District  
Co-operative Bank Ltd.  
H.O. Ernakulam

The Central Bank for the  
Co-Operatives in the District.  
Accepts all kinds of deposits at  
attractive rate of interests.  
Deposit up to Rs 30,000/-  
are insured.

Safe deposit lockers available at  
our Ernakulam, Alwaye,  
Palarivattom, Piravom, Mulanthuruthy  
Thevara, Valayanchirangara  
Moothakunnam.

Muvattupuzha Branches.  
ENQUIRIES SOLICITED.

M. V. Joseph B. A., B. L.  
President

E. N. Ramakrishna Kurup B. A., H.D.C.  
General Manager

## **HOUSE OF ENGLISH**

For  
ENGLISH & TUITIONS  
IN OTHER SUBJECTS  
UNDERTAKING  
FAILED BATCHES.  
Opp St. XAVIER'S COLLEGE

## **FRIENDSHIP GAME**

Friendship is a game  
Wherein many participate  
Many enter the field with wrong solutions  
Forgetting the real meaning of friendship

Friendship involves Sharing  
Sharing my mind to my friend  
My friend may not accept me  
But, I have to share to be a true friend

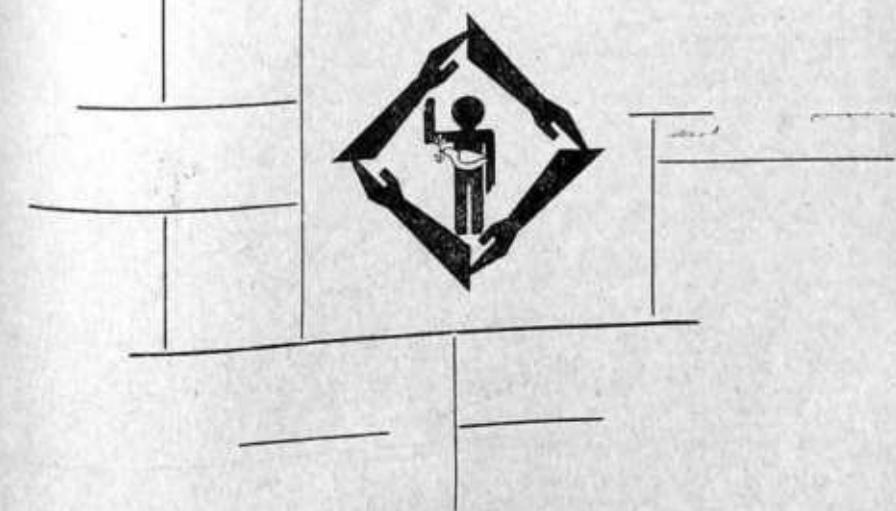
As I share, my friend also shares  
To complete the task of sharing  
No masks should be worn, no walls built  
But, break the barriers to friendship.

Friendship involves Caring  
Caring for the other is thick and thin  
If only I care  
My friend will care for me

As I care my friend also gives  
For friendship is in giving  
One can give without loving  
But one can't love without giving.

Friendship involves Bearing  
Bearing the trials in friendship  
If you pass in all these  
You are a friend to the other.

ROSY T. C.  
I.B.A. ECONOMICS



Love the phenomenon which is as complex as life itself; is also as elusive, so much so, that to many it appears unreal, is it really illusory? Or is it a reality? The term love covers a gamut of experiences ranging from infatuation, enchantment, affection, togetherness, friendship and communion. Common love is a feudal concept a romantic idea of pursuing the attainable.

A total involvement of the senses is the concept of love. The ability to laugh together is the essence of love. Love is a cruel game to play and the winners are always cruel people. Love is unpredictable because, you see, so often when two people who seem to be totally maladjusted fall in love with each other. Take for example an ugly man



A total involvement of the senses is the concept of love.  
The ability to laugh together is the essence of love.  
Love is a cruel game to play  
and the winners are always cruel people.....  
Love is anything but an illusion.....  
Basically the essence of love is the physical attraction  
and the rest is the super structure  
No love is ever permanent.

## LOVE A REALITY OR AN ILLUSION

may find a pretty girl falling in love with him and vice versa.

Jonathan swift once charmingly described love as a transient guest. I wonder if we can improve on that statement. An element of transi-

tiveness is integral to love. One can not in all honesty love the same wench or the same wife for ever and ever. An enduring love would be an unspeakable horror. Love is beautiful precisely because it is so fragile, so difficult to hold on for any length of time.

JOEMON CHACKO  
II B.A. ECONOMICS

You ladies and gentlemen rather wear a washable plastic rose or one that is newly plucked from the shrub but will begin to shed its petals with each passing hour. Surely it is the transience of love that makes it at once both enduring and endurable. Love is

anything but an illusion. However fleeting the moment of love may be and however fickle its movement from one subject to another may be, there can be no denying the reality of its presence. Love can be filial, fraternal, parental, romantic, between sibling friends and so on.

But I don't think that platonic love exists between man and woman of ages, where they can have physical relationship. I think love necessarily means consummation in a physical relationship, otherwise it is incomplete. Basically the essence of love is the physical attraction and the rest is the super structure. No love is ever permanent. It is the nature of things that you call love is, say, companionship, understanding or getting on well with each other. But

themselves. Love is not an overwhelming physical urge but a compound emotion when two people meet they grow from acquaintance to friendship, there is a gradual recognition of similar tastes then respect and admiration emanated which gives rise to the expression of a physical attachment. Sex is after all a medium an expression of love. Close intimacy between the man and woman usually leads to a desire for a more permanent relationship, which more often than not crystallises in marriage. Love therefore is not a primal force that is uncontrollable, but a constant process of growing emotionally. It can be called the dual need-the experience of loving and wanting to be loved; An interesting phenomenon of life is that it is wholly possible

peated itself its sunsets and cloud formations are always dissimilar. Hence duality is not possible in life. One cannot love two people in exactly the same way.

Love without sex is an illusion but ripe with it is rich reality. Sex is the substance of love. Even as love is the substance of life which is every nook and corner of the whole wide universe is nourished and sustained by sex. Let me then sing of sex, which is life which is the divine itself.

So love that is willing to give up what is precious for the sake of another never really loses. It only opens a door for love to come back----- more love than ever. "I love to love and to be loved in turn".

In spite of the earth having been in existence for millions of years

the sky has never repeated itself its sunsets and cloud formations are always dissimilar.

Hence duplicating is not possible in life

One cannot love two people in exactly the same way

It is not really the same. Love is the phenomenon of younger years of physical vitality the love that hurts life pain. And later on after you cross your fiftees and sixties, it becomes a dying fire. You get strongly drawn, you get unhappy if it is not responded to.

Eve (Symbolic Woman) is an illusion but her love is a reality. Love is in fact a greater reality than the lovers

to love two women or to men simultaneously. Here the relationship subsists on two levels. The intensity of the attitudes and the dimension of the two relationship may differ. But sincere love and perfect harmony can prevail in both cases. An intriguing simile can serve to explain this further. In spite of the earth having been in existence for millions of years the sky has never re-



## THE TEMPLE BELLS

The Isle o' Harmony had a temple,  
With bells big and small, a thousand bells,  
In the wind or storm they rang in unison,  
A symphony which sent the pilgrim to rapture  
Years past, the mother swallow'd her child alive  
Died not the temple bells in her big belly,  
They're immortal, and peal out for those intent.  
I trod the weary thousand miles for thousand days,  
To the shores where those bells are heard.  
I sat all ears for hours, days and weeks,  
Opposite the place where the temple stood.  
I listened listened and listened all day long  
But the trumpet of Triton drowneb all sounds.  
I ordered him "be calm", but he heeded not,  
"Could the legend be true?" I questioned  
Off I went to the pundit who spoke with unction,  
Of the temple and its thousand bells.  
He set my heart afame with words of hope,  
Only to be disheartened next hour.

Alas! I may not be one of those elect.  
Damayed, defeated though I to quit the quest:  
I lay myself full lenght on the shore,  
Basking myself in the tropical sun.  
Gazing up at the bare blue sky above,  
Hearing the gallop of the wild white horses,  
I cared not to shut that sound out today,  
I gave myself over to it and what change.  
The sound I fraught, now became a balm;  
Deep the calm the sound wrought in my heart  
in the depth of that silence I heard  
The tinkle of a tiny bell, followed-  
By another, yet another 'nd another  
All those thousand bells ringing out for me;  
Pealing out in glorious unison?  
Bearing me to a thousand years agone  
To the world of simple wonder, peace and joy!

P. J. KOCHUTHRESIA

M. A. PREVIOUS, ENGLISH

INDIVIDUAL CHAMPION  
SUBAIR M. A.



SHYAM KUMAR  
Represented the  
Kerala State  
Team which were the  
runners up in the national  
Basket-Ball  
Championship held  
at Baroda.  
(May 27th June 1985)

BIJO JOHN MANMEN  
Represented the  
Kerala State Basketball  
Team for the  
youth Nationals



VOLLEY BALL



HOCKEY

Junior State winners Gandhiji University



CRICKET

University Team



BALL BADMINTON



FOOT BALL



TABLE TENNIS

CRICKET TEAM  
GANDHIJI UNIVERSITY WINNERS



VOLLEYBALL TEAM  
[CHO-CHO



BASKET-BALL



MEN HOCKEY



CRICKET



AT ATHLETIC TEAM



Captains, Sitting (L to R) Paul Xavier, Subair, Jayaraj, Faisal, Iman Salih  
Jayaraj (Standing L to R) Philipkuriens, Tessy Kurien, Laila Marcus,  
Sini Abraham, Jayasree Ponnappa, Vijayalakshmi, Jissamma Philip,  
Narushad.



RAJESH M. D.  
N. S. S. Volunteer Secretary



VINOD JOSEPH S. S. League



JOHNSON ANTONY  
Ch. Officer



ABDUL SALIM  
Gen. Secretary



BINU B. RAPHEL  
Arts Club Secretary



ALICE K. V.  
Nominated Secret member



DEVASIKUTTY K. V.  
U. U. C.



U. S. AJAYAKUMAR  
U. U. C.



NASEEM S. A.  
Lady Rep.



MARY P. P.  
Vice Chairman  
Secretary of N. S. S. Unit



SHALY PAUL  
Class I Botany



K. M. BALRAJ  
P. G. Representative



MATHEW JOSEPH  
III D.C. Eco Final D.C Rep.



MATHEWS DAVID M  
Class I Rep. [Maths main]



VARGHESE M. P.  
IInd D.C. Rep.



VINOD P. N.  
IInd P. D. C. Rep.



RAJU N. K.  
Ist P. D. C. Rep.



SAJI JOSE  
Planning Forum  
Secretary.

ABRAHAM C. P.  
Sim Club  
Secretary.

B. JU P. VARGHESE  
Quiz Club  
Secretary.

MUSTHAFHA  
Canteen  
Secretary.

FAIZAL M. I.  
General  
Captain

VIJIL  
Debating Club  
Secretary.

1984 1985

CA  
T  
E  
R  
D  
E  
L  
U  
D  
E

# PRINCIPAL'S REPORT

1984-1985

Results of the University Examinations April/May 1984

Class	No.	No.	1st	2nd	3rd	Total
	Regd.	appeared	Class	Class	Class	
I PDC I	153	149	11	26	37	114
II	142	140	19	32	41	92
III	149	147	2	5	50	57
Total	444	436	72	63	128	263
II B. A.	154	144	Whole Pass—			54
II B.Sc.	161	147	Whole Pass			56
I II BA Hist.	22	22	—	—	11	11
Econs	54	48	1	13	18	32
English	31	27	—	2	12	14
Psychology	24	24	5	6	10	21
Malayalam	26	24	1	8	14	23
III BSC Mathematics	29	26	14	5	2	21
Physics	46	44	9	13	—	22
Chemistry	40	30	14	5	3	22
Botany	20	16	5	3	5	13
Zoology	20	19	4	5	2	11
I M. A. History	15	12	Unclassified			10
Economics	13	12	—do—	—		9
English	14	14	—do—	—		7
I M. SC Mathematics	15	13	—do—	—		12
Physics	12	71	—do—	—		11
Chemistry	10	10	—do—	—		5
Botany	10	9	—do—	—		9
II M. A. History	15	15	1	11	2	14
Economics	15	13	—	9	1	10
English	11	9	4	4	1	9
II M. SC Mathematics	14	14	9	1	3	13
Physics	12	12	6	6	—	12
Chemistry	8	8	6	—		6
Botany	9	9	8	—	1	9

First Rank: Miss Anita Paul got First rank in the Final Year B. A. Degree Psychology Examination on April/May 1984.

Miss Annie J Mathew secured 2nd rank in the M. Sc. Degree Final Botany Examination of April 1984.

Students' Strength:

Pre-Degree	Men	Women	Total
B. A/B. SC.	516	398	914
M.A/M. SC.	430	580	1010
	55	116	171
TOTAL	1001	1094	2095

Strength of the Hostels—1984-85:

P. G Students	Under-graduate		Total
	Degree	Pre-Degree	
Chacko Hostel [Men]	9	38	37
Skinner Hostel [Men]	9	Nill	9
West Hostel [Women]	21	35	84
East Hostel [Women]	16	33	70
			290

#### Scholarships and Concessions:

National Merit Scholarships	— 40	Military Scholarships	— 2
National Loan Scholarships	— 27	Scholarship for handicapped [Blind]	— 1
State Merit Scholarships	— 7	Hindi Scholarships	— 2
University Merit Scholarship [MA/MSC]	— 9	Sports' Scholarships	— 9
District Merit Scholarships	— 6	College Scholarships	— 27
Labour Welfare Fund Scholarships	— 8	College Prizes	
Muslim/Nadar Girls Scholarships	— 13		

#### Fee Concessions:

K. P. C. R.	— 386	S. T.	— 6
O. B. C.	— 86	Number of students who received	
O. E. C.	— 55	Students Aid Fund	— 8
S. C.	— 164		

#### LIST OF Awardees and Prize Winners [COLLEGE SCHOLARSHIPS & PRIZES]

1984-85:

I. Chechamma Memorial Scholarships instituted by Chechamma Memorial Trust in the name of eminent founders and professors of the College:

I) C. P. Mathew Memorial Scholarship	Sebeena K. V.	Rs. 500/-
2) V. M. Ittyerah Scholarship	II BA Malayalm	
3) R. G. Hicks Memorial Scholarship	Joseph Antony Rose,	
4) A. M. Varkey Memorial Scholarship	I M. A. History	
5) K. C. Chacko Memorial Scholarship	Jalaja M. N.	Rs. 500/-

II. Boobilee Scholarship:

1) Martin P. D., I B. A. Economics	Rs. 235/-
III. Kunchiamma Memorial Scholarship instituted by Prof. Saraswathi Amma in the name of her mother:	Rs. 292.50

1) Varghese Paul, I PDC Group-I

2) Jayan M. R., II PDC Group-I

IV. Prizes Endowed by Chechamma Memorial Trust:

1) T. B. Ninan Memorial Prize for academic distinction in Final Year BSc Physics	1. Rajagopal K. T. Rs. 100/-
2) K. Jacob Memorial Prize for academic distinction in Final Year BA Psychology	2. Rennie J. Chazboor, ..

2) K. Jacob Memorial Prize for academic distinction in Final Year BA Psychology	III BSC Physics
	Susan George, ..

	III BA Psychology
	Rs. 200/-

3) Rev. T. V. John Memorial prize for proficiency in English and Composition (IIInd year)	Jose Joseph Pathikal, III BA Economics	Rs. 200/-	18) T. C. Joseph Prize - III BSc Bot.	Bindhy. Mary Mathew, IIIB Sc Botany
4) Aravamudan Iyengar Memorial Prize for proficiency in English Poetry and Drama (IIInd year)	Bridget M George, Rs. 200/- III BA Economics		19) V. K. Alexander Prize - III BA Psychology	Venugopal, III BA Psychology
5) D. P. Unni Memorial Prize for proficiency in Malayalam Poetry	Jayaraj K V III BA Malayalam	Rs. 200/-	20) P. K. Narayana Menon Prize for Hindi based on 2nd year Hindi marks	Bridget M. George, III BA Economics
6) Kuttiguzha Krishna Pillai Memorial Prize for proficiency in Malayalam Drama, Prose and Composition	Jayasree C., II BA Malayalam	Rs. 200/-	21) Dr. O. M. Mathen Prize - II MSc Bot.	Jayasree M. II MSc Botany
7) T. S. Venkitraman Memorial Prize for academic distinction in Final B. Sc. Mathematics	Gracy Paul, III BSC Mathematics	Rs. 100/-	22) Dr. Alexander Marthoma Endowment Prize for 2nd year English	Bridget M. George III BA Economics
8) C P Andrews Memorial Prize for Sports (Men)	Biju Jacob, II BA History	Rs. 100/-	23) -do- for 3rd year Mathematics	Shirly Simon, III RS C Mathematics
9) C P Andrews Memorial Prize for Sports (Women)	Vijayalakshmi C., Rs. 100/- II PDC Group-III		24) Jeevan Mathew Memorial Prize for II PDC students based on 1st year University Marks	Mary George, II PDC Group-II
10) T. I. Poonen Memorial Prize for proficiency in History IIInd year Exam	1) Gopinathan S., Rs. 100/- III BA History 2) Ajithakumari K. C., " III BA History		NATIONAL MERIT SCHOLARSHIP Rs. 600/-Per Year SR. PRE- DEGREE CLASS	
11) K. Jacob Scholarship for Proficiency in III BA psychology	Minikrishnan, III BA Psychology	Rs. 160/-	1. Sandhya K. Group-II 2. Joy P. T. Group-I 3. Sasikumar P. N. " 4. Mahes P. P. " 5. Sindhu M. Nair " 6. Usha M. S. "	7. Dinesh M. S. " 8. Umadevi K. P. " 9. Bal P. V. Group-II 10. Eldo K. Mathew " 11. Steekanth K. "
12) T. R. Anantharaman Prize for proficiency in III BSc Chemistry	Mini Isaac, III BSC Chemistry	Rs. 110/-	SR. PRE-DEGREE CLASS: Rs. 720/-Per Year	
13) Mrs Seshambal Anantharaman Prize- III BSc Chemistry	Beena K. III BSC Chemistry	Rs. 100/-	1. Suresh P. N. 2. Mathai P. P. 3. Asok Kumar k. S. 4. Sudha P. 5. Joshy Antony 6. Bindu K. S. 7. Rema Menon 8. Sumadavi K. A.	9. Aji George 10. Sreekumar P. 11. Suhra Beevi K. U. 12. Mohammed Aneez P. A. 13. Poly Joseph 14. Seby Joseph 15. Rosily M. D.
14) T. B. Thomas Endowment Prize-III BSc Physics	Shaji Joseph, III BSC Physics	Rs. 150/-	I B. A/B-SC. DEGREE CLASS: Rs. 420/- Per Year	
15) -do- Final M. Sc. Physics	Renudevi L. M. Sc. Final Phys. & Subhadradevi P. K. M. Sc. Final Phys.	Rs. 250/- (Rs. 125/- equal)	1. Chackochan V. I. Mathematics 2. Martin T. J. " 3. Raman V. G. " 4. Mercy T. D. "	5. Saradha M. Physics 6. Saraswathy M. " 7. Venkataraman N V " 8. Raju P. V. Chemistry
16) -do- Best Basket Ball Player	Bijo John Mammen, II PDC Group-II	Rs. 100/-	II B. A/B- SC. DEGREE CLASS: Rs. 1020/-Per Year	
17) T. S. Venkatraman Memorial Prize - II M. Sc. Mathematics	K. V. Alice, II MSC Mathematics	"	1. Narayanan Moothath 2. Sujatha K. A.	3. Sreelatha S. 4. Varghese M. P.

III B.A / B.Sc. DEGREE CLASS: Rs. 1020/- Per Yer

1. Latha K S

2. Rajalakshmi C S.

NATIONAL LOAN SCHOLARSHIP Rs. 720/600.00  
JR. PRE - DEGREE CLASS

1. Shybi Thomas
2. James S. J.
3. Benny K. V.
4. Jayalakshmi S.

SR. PRE- DEGREE CLASS

1. Antony M. C.
2. Joy K. P.
3. Sajeesh M. R.
4. Kaladevi T. P.

B. A / B. Sc. DEGREE CLASS

1. Shijitha C. S.
  2. Shimoi K. R.
  3. Pushpam Antony
  4. Geetha M. B.
  5. George M. A.
  6. Binu Elizabeth Idiculla
  7. Lissy P. V.
  8. Sheela Paul
  9. Kochuthresia P. V.
  10. Shaji Joseph
  11. Joshi T. Vithayathil
  12. Joy Poulose
  13. Sani Lukose
  14. Shoby P. P.
  15. Soly T. T.
- |                    |                    |                   |
|--------------------|--------------------|-------------------|
| I BSC Mathematics  | II BSc Mathematics | III BSc Chemistry |
| " "                | " "                | " "               |
| I BSC Chemistry    | II BSc Botany      | III BSc Physics   |
| " "                | " "                | " "               |
| II BSc Chemistry   | III BSc Chemistry  | I MSc Physics     |
| " "                | " "                | " "               |
| III BSc Physics    | I MSc Chemistry    | II MSc Botany     |
| " "                | " "                | " "               |
| I MSc Chemistry    | II MSc Mathematics | " "               |
| " "                | " "                | " "               |
| II MSc Mathematics | " "                | " "               |
| " "                | " "                | " "               |
|                    |                    | — Rs. 900/-       |

DISTRICT MERIT SCHOLARSHIP—RS. 2000/- PER YER

1. Gopakumar M. K.
  2. Roy P. P.
  3. Mary George
  4. Rose Neena Jos
  5. Kochuthresia
  6. Shibi Elizabeth Korulla
- |       |                 |         |
|-------|-----------------|---------|
| I PDC | II PDC          | III PDC |
| " "   | " "             | " "     |
| I BSc | I M. A. English | " "     |
| " "   | " "             | " "     |

STATE MERIT SCHOLARSHIP

(1981–83)

1. Anilkumar V.
  2. Polachan K.
  3. Leena A. T.
  4. Anita P. A.
  5. Ragukumar
  6. Tomy K. A.
  7. Joe Mathew
- University Merit Scholarship
1. Jayasankar A.
  2. Alice K. V.
  3. " "
  4. Subhasra Ievi...
- |                   |                    |                      |
|-------------------|--------------------|----------------------|
| I PDC — Rs. 400/- | II BSc — Rs. 500/- | III BSc — Rs. 1200/- |
| " "               | " "                | " "                  |
| I BA              | I M. A. History    | I M. Sc. Maths.      |
| " "               | " "                | " "                  |
| I MSc Physics     | " "                | " "                  |
- (1983–84) Provisional list:

UNIVERSITY MERIT SCHOLARSHIP (1983–84) PROVISIONAL LIST

- |                       |        |           |
|-----------------------|--------|-----------|
| 5. Remadevi T. L.     | I MSc. | Physics   |
| 6. Athma p. V.        | "      | "         |
| 7. Jalajamani C.      | I MSc. | Chemistry |
| 8. Asha panicker      | "      | "         |
| 9. Sunu Soosan korthy | "      | "         |

ADMISSIONS -- 1984–85

This year also the results of the University Examinations came unduly late. Therefore admissions to B.A / B.Sc. Degree Classes could be completed only by October 1985 and to the M.A / M.Sc. Degree classes only by the end of second term. The belated receipt of marklists of 1st year Pre-Degree and 2nd & 3rd year Degree students caused a lot of inconvenience and disturbance. The shift system continues with all its disadvantages. The government also seem to be convinced of the undesirability of having started shift system in colleges.

NEW COURSES:

Though we had applied for affiliation of post-graduate courses in Statistics, psychology and Malayalam and had remitted inspection commission fees for them all none of these were sanctioned. Application for these have been renewed for 1985–86.

TEACHING STAFF:

The following teachers have re-joined duty during the year

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Mr. N. S. Neelakantan    | Dept. of Mathematics |
| 2. " K. E. John             | Chemistry            |
| 3. " Abraham Mathew         | Mathematics          |
| 4. " Joy J Kulavelil        | Botany               |
| 5. " Jacob Kurien           | Zoology              |
| 6. " C G Ramankutty         | Chemistry            |
| 7. " A. M. Geevarghese      | English              |
| 8. " Raju K. John           | Physics              |
| 9. " John Abraham           | Physics              |
| 10. " Mohan Thomas          | Mathematics          |
| 11. Smt A C Ushadevi Knamma | Chemistry            |
| 12. " Rachel Jacob          | "                    |

TEACHERS WHO LEFT THE SERVICE

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Smt. Rani Varghese | Dept. of Botany    |
| 2. " Ansamma Thomas   | Chemistry          |
| 3. Mr. Lopez Mathew   | "                  |
| 4. " Edwin Joseph     | Physical Education |

FRESH APPOINTMENTS ON THE TEACHING STAFF

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| 1. Fr. C. M. Jose        | Dept. of Malayalam |
| 2. Mr. P. V. Sreenivasan | Chemistry          |
| 3. Mr. Abraham Joseph    | History            |

RETIREMENT:

Prof. Varghese Ittiavira, Professor & Head of the Department of Malayalam retired from the service of the college on August 1, 1984 at the age of 60. As Tutor, Lecturer, professor, Bursar, Secretary of the Fellowship, Warden of hostels, Staff advisor to the SCF and Staff member in

charge of religious activities and in various other capacities Prof. Varghese Ittiavira had rendered dedicated service. Send-off functions were arranged in honour of Prof. Varghese Ittiavira by Staff Association, Malayalam Department, Staff of the Malayalam Department and the Non-teaching Staff. There was also an informal meal-sharing get-together of Staff families with Prof. Varghese Ittiavira and family. I place on record my deep appreciation of the dedicated service rendered by prof. Varghese Ittiavira for the last 31 years.

Sri C. K. Mackar, Attender, Physics department (formerly hostel boy of Hollard hostel) retired at the age of sixty. He had rendered valuable service to the college in various capacities for the last 34 years and I record my deep appreciation for the same.

#### FACULTY IMPROVEMENT PROGRAMME:

Mr. K. Narayanan Nair and Mr. P. K. Rajan Gurukal have both submitted their thesis and are awaiting conferment of Ph. D., the former from the University of Kerala and the latter from the Jawaharlal Nehru University. Mr. P. J. Cherian and Mr. A. M. Geevarghese have both completed their M. Phil. Course at the University of Calicut. Mr. P. J. Cherian is now continuing as a Teacher Fellow doing research at the University of Calicut for Ph. D. in History. Smt. A. C. Ushadevi Kurian has completed her M. Phil. course in Mathematics at the Delhi University. Mr. Varghese John has joined the University of Calicut for M. Phil. Course in English at the beginning of this academic year (1984-85). Prof. P. M. Chacko is continuing his part-time research. Prof. C. J. Thomas is continuing to attend the M. B. A. course at the University of Cochin. Mr. K. V. Kunhikrishnan has joined the University of Calicut for M. Phil. course in History.

#### PARTICIPATION OF TEACHERS IN SEMINARS CONFERENCES, SUMMER SCHOOL, ETC.

Prof. P. M. Chacko presented a paper at the All India English Teacher's Conference at Poona University.

Dr. T. K. Avirah presented a paper on Hazards of nuclear reactors at a seminar held in Cochin. Mr. P. M. Rajan Gurukkal Presented research papers at the Indian History Congress at Annamalai University and at the Seminar on South Indian Archeology at Tamil Nadu State Department of Archaeology.

Mr. P. J. Cherian also attended the Indian History Congress at Annamalai University. G.C. at the University of Cochin.

Mr. P. J. Joseph attended the National Conferences on Rural Development held under the auspices of Indian University Association for continuing education.

Prof. K. George Thomas and Mr. N. I. Thomas and Dr. C. Joyce Mathew attended the fresher courses for science teachers held at Bangalore under the auspices of AIACHE.

Prof. Rajan Varghese presented a paper to the seminar on 'Wildlife Management' at Thekkady organised by the Kerala State Forest Department and another paper on 'Wild Life Survey' at a consultation on 'Ecology and Earth-keeping' held at Alwaye.

The Principal attended the Triennial conference of Christian College Principals held at Madras during the Christmas holidays under the auspices of the AIACHE.

Prof. E. Narayanan Nambiar got a collection of Essays published under the title Maduravum Velichavum.

The Principal, Prof. P. J. Joseph and Mr. Rajan Gurukkal led a panel discussion on 'the role of teachers' at the All India Conference of Junior lecturers held at Alwaye under the auspices of AIACHE.

#### COLLEGE UNION:

The College Union election was held peacefully on October 12, 1984. Mr. Johnson Antony of Final Year B.A. Economics class was Selected Chairman of the College Union. Mr. B. T. Joy was nominated as Staff advisor to the College Union. The activities of the College Union were inaugurated by Mr. Krishnan Nair D. I. G., Ernakulam. The College Union organized a meeting

of the Staff and Students to condole the demise of Prime Minister Indira Gandhi.

The College Women's Hockey team consisting of Sports Hostel students won several championships. They won the University Championship and Junior State Championship and became winners in the Gwani Miranda (interclub) Cup Tournament and runners up in the Senior State Championship.

14 players represented the Gandhiji University in the Inter-varsity Hockey (Women) tournaments held at Srinagar. Two members of our Men's Hockey Team were selected in Gandhiji University Team. One member of the College Football team represented the University and got the 'Best Goal Keeper Cup' from the Saly Memorial Tournament held at Kottayam. The College Women Cricket Team won the University Championship and 7 of its members got selected to the University Team. They also won the Third Place in the Senior State Championship. Two members represented the State. The Women Handball Team became runners up in the Junior State Championship and winners in the Senior State Championship. Two players were selected to the State Team [Sr.] One member of the Men's Basketball Team was selected to Junior State Team.

The athletics, 1st place in the University for Discus Throw was secured by Mr. A. J. Joshua of this College. Mr. Subair M. A. got selected to Jr. State Athletic Team. Intramural tournaments were held in all the games and were quite lively.

#### ACTIVITIES OF ASSOCIATIONS, CLUBS, ETC.

The Student Christian Fellowship, the Planning Forum, the NSS Unit, the NCC Unit the AICUF Unit, the Mountaineering Club, Guidance Bureau, the Uni-Y Club, Population Study Club and various subject associations provided opportunities for extracurricular activities. Quiz Programmes, social service, economic surveys, work camp, trekking, cycle expedition, model tests, seminars, etc., were organised by the associations. The NSS and Uni-Y Club arranged several Programmes by way of inauguration of the International Year of Youth.

#### OLD STUDENTS' DAY CELEBRATIONS:

The Old Students' Day was celebrated on December 8, 1984. Rev. Dr. Geevarghese Danikar Rector, Pontifical Seminary, Alwaye and Prof. M. Leelavathi led the seminar on 'Autonomous Colleges', in the forenoon. The very Rev. Philipose Thomas Rampan, Professor Orthodox Theological Seminary, Kottayam and an old student led the thanksgiving service and preached in the sermon. The business meeting in the afternoon recorded its appreciation of the services of the outgoing secretaries Mr. C. V. Joseph and Prof. E. Narayanan Nambiar and elected Dr. K. Themmy as Secretary and Dr. T. K. Avirah as Joint Secretary of the Association for the period 1985-86. The College Arts Club members presented a musical entertainment and the public meeting which followed was presided over by Hon. Justice John Mathew of the High court of Kerala and Prof. K. Bharathan, Mr. Kunhikrishnan and Prof. Ambalapuzha Rama Varma, all old Students of the College. There were Hockey and Basket Ball matches between old Students and present students.

#### PROGRAMMES SPONSORED BY THE UNITED BOARD FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION (UBCHEA):

A Second course in 'Effective class room communication' was held for Jr. Lecturers Abut 15 Jr. Lecturer is from various Colleges including this College attended the course Dr. C. J. Varghese. Prof. P. J. Joseph, Rev. Thomas J. John and Miss Elizabeth Eapen of this College were the resource persons.

Under the project on 'Religious work department' a new 'Order for Morning Worship' comprising 15 different orders for Morning Worship could be got printed. This is a valuable addition to the other orders of worship published on earlier occasions for use in the College. The printing of a Book of Hymns and choruses also is being planned.

The report of the Wildlife Survey at Eravikulam National Park held last year has been published. A consultation on 'Ecology' was held in the College in which staff, students and representatives from KCC numbering 30 attended. Dr. C. T. Samuel, Mr. Joseph John, Prof. Rajan Varghese, Rev. A. C. Oommen and Rev. Michaelson were the resource persons.

#### RELIGIOUS ACTIVITIES:

The daily morning worship, noon worship and Sunday evening worship are being held regularly. The SCF has been arranging Bible study sessions and Friday noon lectures for its members. The Bible study classes started in the hostels last year could not be held regularly. The Fellowship members are meeting on all Tuesday afternoons for prayer. Rt Rev. Eassw. Mar Thimothews gave a series of talks to the staff and students during a week-end retreat held in July 1984. The College Choir held in singing on special occasions like Christmas, Old Students Day, Ecumenical Service, etc.

#### GANDHIJI UNIVERSITY:

Though the College has become affiliated to the Gandhiji University, the Final year B.A/B.Sc. students this year took the Examination of the University of Kerala.

The following Professors have been nominated to the various bodies of the Gandhiji University:-  
Prof K. P. Mathew Member, P.G. Board of Studies in Mathematics,  
Member, Faculty of Science.

Prof. K. Govindankutty Menon, Member of the Syndicate,  
Member, P. G. Board of Studies in Physics

Prof. E. Narayanan Nambari, Member P. G. Board of Studies in English

Prof. Varghese Ilttiavirah, Member, Board of Studies (Pass) in Malayalam

Dr. A. K. Baby, Member, P. G. Board of Studies in History

Dr. M. V. Kurien, Member, P. G. Board of studies in Economics

Prof. T. Simon, Chairman, Board of Studies [Pass] in Psychology

Dr. A. M. Chacko, P. G. Board of Studies in Chemistry

Dr. G. V. Thampy, Chairman Board of Studies (Pass) in Botany,

Member, Faculty of Science.

Dr. C. Joyce Mathew, Chairman, P. G. Board of Studies in Botany,  
Member Faculty of Science.

Prof. Aleyamma Itty, Convenor, Inter-Collegiate Hockey (Men & Women) Tournament.

Smt. Alice, II MSc. Mathematics has been nominated as a member of the  
Senate from among the students.

#### UGC GRANTS FOR VITH PLAN PERIOD:

The following grants have been offered to the College by the  
University Grants' Commission:

Books & Journals	—Rs. 139750—00
Equipments	—Rs. 149750—00
Seminars & conferences	—Rs. 5000—00
Building grant	—Rs. 377500—00
P. G. courses	—Rs. 179300—00
Total	Rs. 851300—00

In order to utilize the grants offered by the UGC, the College has to find the matching share of about Rs. 5 lakhs. It is hoped that friends, well-wishers parents of present students and old offer from the U. G. C.

#### BEREAVEMENT:

The College sustained a heavy loss in the sudden demise of Rt Rev. Thomas Mar Athanasius, a sitting member of the Association and Standing Council. As a member of the Council for the ecumenical ventures His Lordship has been inspiring us all and challenging us to greater ecumenical cooperation. I record my deep appreciation of His Lordship's keen interest in the sound functioning of this College and the deep sense of sorrow shared by us all at his demise.

Though the number of courses and students increased, the facilities are quite inadequate for quality education. A few more class rooms, more laboratory space, a larger waiting shed for women and sufficient funds for proper maintenance of the College and hostel buildings are some of the very urgent needs.

DR. A. M. CHACKO,  
PRINCIPAL

## REPORT OF THE COLLEGE UNION

The elections to the college Union were conducted on 12th Oct 1984 in a peaceful and cordial atmosphere. The following were elected as office bearers

Chairman	: Johnson Antony
Vice Chairman	: Mary P. P.
Gen Secretary	: Abdul Salim V. A.
Arts Club Sec.	: Binu B. Raphael
Magazine Editor	: Aravindakshan
Uni: Uni: Councillors	: Devassikutty K. V.
Lady Representatives	: Ajayakumar U. S.
Class Representatives	: Shaly Paul
I PDC	: Naseem S. A.
II PDC	: Raju
I DC	: Vinod
II DC	: Mathews David
III DC	: Varghese M. P.
II PG	: Mathew Joseph
	: Balraj

Sri B. T Joy of the History Dept. who became the inspiration behind our activities was assigned to be the staff-adviser.

The first meeting of the College Union held on 20-10-84, made the following nominations	
General Captain	: Faizal M. I.
Cine Club Secretary	: Abraham C. P.
Planning Forum	: Saji Jose
Debating Club	: Viji Varghese
S. S. League	: Vinod Joseph
Quiz Club	: Biju P. Varghese
Canteen Secretary	: Musthafa K. V.
Editorial Board	: Madhu Mohan C. S.
	: Imam Sali
	: Radha Krishnan

#### INAUGURATION

Sri. M. Krishnan Nair I. P. S., D. I. G of Police inaugurated the activities of the College Union in a thickly packed V. M. A. Hall on 22nd November 1984. Sri. N. K. Desam, poet and old - student felicitated.

#### ARTS CLUB

The activities of the College Arts Club were inaugurated on 3rd December by the famous cine artist Sri Mammootty

#### ARTS FESTIVAL

On February 19, 1985 the two day long art festival was inaugurated by the film star Sri. Nahas. The arts festival was a well attended, well participated and well enjoyed affair.

#### Smt INDIRA GANDHI

October 31st 1984 was the darkest day in the history of India. On hearing the news about the attempt to assassinate Smt. Indira Gandhi, the students and staff assembled and prayed for her fast recovery. It was only later that we knew that Smt. Gandhi succumbed to the wounds. At the meeting held on 5th November to mourn the death of Mrs. Gandhi representatives of students teaching staff and non teaching staff paid tributes to the departed leader. On November 8th the students and staff made a solemn march to the Alwaye railway station to pay homage to the mortal remains of Smt. Indira Gandhi when the ashes were brought there in a special train.

#### CINE CLUB

The Cine Club was inaugurated by the famous cine actress Miss Kavitha Thakur. The club functioned very actively and screened a few feature films during the year.

#### PLANNING FORUM

The Forum conducted a socio economic survey at Muppathadom near the college.

#### DEBATING AND QUIZ CLUB

We sent teams for debating and quiz competition at different place and in some of them our team returned with added feathers in their caps. Debates and quiz were conducted in the College also.

#### SPORTS DAY

The athletic Committee which was active throughout the year conducted the Sports day successfully. The athlete turn out this time was a creditable achievement.

#### THE VALEDICTORY FUNCTION

The Valedictory function was clubbed with the college day celebration on 8th March 1985. Sri. Thomas George, A. C. P. Ernakulam was the chief guest. After the Valedictory address he distributed various awards. Scholarships and prizes various entertainments including Ganamala by Layam Orchestra marked the colourful culmination.

I take this opportunity to thank the principal Members on the teaching and non teaching staff and Student friends who co-operated with us to have a successful year of activity.

Abdul Salim V. A.  
Gen. Secretary

നാഷണൽ സർവീസ് സ്കീൾ

ରେ ପରିମା କ୍ଷୁଟୀ ଗାନ୍ଧିତମାନଙ୍କ ପାଦମାରାଜଙ୍କରେ ସାହୁରିପ୍ରିମିକଲାର୍ କାଶିମାର୍ଯ୍ୟ ଏକମାତ୍ର ଚାକିଲାରିଟମ୍ ମ୍ୟାନେଜର୍ସନ୍ ଅନ୍ତରେ ଲୋ ରୀପ୍ରାର୍ଥିତ ଆବଶ୍ୟକିତାରେ ପାରିବାରିଗାର୍.

[வாய்மையுட் வேறு, ஏது, எது, வாய்க்கால்] [வை அமைக்க] [ஶ. ஸஹிதீகுவியூங்கோஸ்]. [ஶ. பி. யி. ராமானி டிபுஸ்தா, வாய்மைக்கால்] [ஶ. ஏ. யி. ராமசுவா, குழந்தை பி. பி. ராமா சாமுத்தீர் ஸபைக்குடியிழத்] ஏற்றுவிவர் உலகப்பு 12 ஆ. மாண்புதல்தொழிலுடைய துறைவள வை நிர்வாகவளங்களிடை

1984 ජූලියේ 21 දා වගක්සඩාත් “සුදා පෙන්වනු ලබන මහජන ප්‍රතිඵලියා නො ඇති” යෙදීමෙන් උග්‍ර පැහැදිලි කිරීමෙන් නො ඇති ප්‍රතිඵලියා නො ඇති බව අංශු පිළිබඳ තුළ ඇති මෙයින් පෙන්වනු ලබයි. එකු ප්‍රතිඵලියා නො ඇති මෙයින් පෙන්වනු ලබයි.

கள்ளியல் குழந்தையைப் பொறுத்தில்லை  
அதைப் "18டா" பூ-சுவர்ப்பின்வெட்டு ஏதுகளிட  
குணம் [என்றால் குழந்தையைப் பிரிச் சுவை என்று  
உயிர் சொல்லுவிலை ஏது ஏற்பாடு. ஏற்பாடு. எஃகு  
[என் கூடுதலிலே கூடுதல் என்று ஏற்பாடு. ஏற்பாடு. எஃகு  
ஏற்பாடு. எஃகு] குழந்தையைப் பொறுத்திலை குழந்தையை  
பொறுத்திலை ஏற்பாடு. பொறுத்திலை ஒரு குழந்தை  
என்று ஒரு ஏற்பாடு. சுவையைப் பொறுத்திலை சுவையைப் பொறுத்திலை  
பொறுத்திலை குழந்தையைப் பொறுத்திலை வர்த்துவிலை. நீ  
பொறுத்திலை. குழந்தை. கூடுதல் நீவாடு  
மெ பொறுத்திலை.

ଶାକ-ମୀଳିମାଣ୍ଡି ରାଜ୍ୟରେ ଶ୍ରୀପିକରଣ ରାଜ୍ୟ  
ମାୟାଦେଵିପୁଣ୍ୟ-ଶ୍ରୀପୁଣ୍ୟ କେ-ଏ-ଆର୍-ଟି-ସି. ବିନାପାତ୍ର  
ରାଜ୍ୟରେ କୌଣସି କରିଥାଏ । 40 ବିନାପାତ୍ରରେ  
କର୍ତ୍ତାଙ୍କିର୍ଯ୍ୟରେ କାହାରେ କାହାରେ ବ୍ୟାପକ ପରିଚାର  
ରୂପ ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି ।

ତମେ-ଶ୍ରୀ 17-୦-୯ ନାମେ ପାହାଯକାଳେତ୍ରିଟିଟି  
ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ପାହାଯକାଳେତ୍ରିଟିଟିଟି  
ଏ-ଟାର୍ମି ଏଟି ଏଟି ପାହାଯକାଳେତ୍ରିଟିଟିଟି  
ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ପାହାଯକାଳେତ୍ରି 200 ଲାଙ୍କ-ଏଟି  
ଏଟି ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ଉତ୍ସ-ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ଏବଂ ବିନିଧି ଏ  
ଏ-ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ଉତ୍ସ-ପାହାଯକାଳେତ୍ରି ଏବଂ ପାହାଯକାଳେତ୍ରି

ମୁଦ୍ରା-ଟଙ୍କାରେକାବେଳୀଯୁଗ N. S. S. ଯାଏ ।  
ମୁଦ୍ରାରେକାବେଳୀଯୁଗ ପାଇଁ ହେ । ତଥା

సి. పి. కె. రామయ్య ను "హంగారిల తిరిగ్కు అనిగొయి ఎండు దీవామి ప్రశ్నల్లోప్పుడుకయ్య దీవామిక్కుపుణి గాగి" యిచ్చిసుధివకులూశాంచాల్ని లెల్ల చొండిపుకులై పతిక్కడప్పిచుకుండాన్నిప్ప వ్యాపిసి "కిరిస్తు" కథ"సాఁ, గంభిర్చుమ్మికయ్య వెంట్యుండు కళిషాగొంగే లొంగంంచు" అనికింగు కూడా.

“காவுலி 26.1.ந்-இப்புஸ்தீக்கரி” என. அதைத் “மயூர் விவசாயமிடார். ஆவுவரும் கூட நீய விவரங்களைப்படிக்கூற பொதுதானாக மீண்டும் விரோத படிக்கவேண்டும் பொதுதானாக விடுதலைக் கொடுக்க விரோத விவரங்களைப்படிக்கூற அனாக் கூட காலத்திலைது”.

“கனமலையில் வாடிக் குப்பை” பாளையாகி நீர் செல்லியிருக்கும் நகரம்.

ଭାବରେ, ଏକ "ତଥାଗାନ୍ଧିପାଦ୍ମ" ବ୍ୟକ୍ତିରେଣ୍ଟଙ୍କ ପାଦ୍ମ-ସାମ୍ରାଜ୍ୟ- କୃତିଜ୍ଞ "ରାଜମୁଖ" ହିନ୍ଦୀପ୍ରଦୀପରୁଷରେ  
ବାହୀ, ଆଲ୍ୟବ୍ୟବସ୍ଥାରୁଲ୍ୟ- ପାଶିନିଷାଳାକ୍ଷେତ୍ରରୁକ୍ଷତି  
ଅଶ୍ଵପ୍ରକାଶକ୍ରିୟାରେ ଘୃତରୀପ ଆବଶ୍ୟକ- ଯତ୍ନ  
ବର୍ଣ୍ଣକାଳିଲ୍ୟ- ଚିହ୍ନରେ କେ "ତଥାଗାନ୍ଧିପାଦ୍ମ" ଏବଂ  
"ପାଦ୍ମଶିଖାନ୍ତ" କାରିତାକୁ କର୍ମ- ବ୍ୟକ୍ତିରେ  
ପାଦ୍ମରୁକ୍ଷତା କୁର୍ବାନ୍ତରେ

## മണ്ണേരിയക്കുട്ടാമ്പ

பதிவுபோல [கி.ஸ"தமஸ்" அவர்யு  
ஏவுபூர்க்கு" பாட்டுப்பாடுகளை குறிப்பு" ஸ"கூர்  
பிரிமீஸ்பீட் வழங்கவேண்டுமென்று" கோஸ்ம  
ஸ" ஸ"அதிலில்லார்க்கு" குறிப்பு" என்று. தா  
யுபாவிலிருப் பாரிஸாந்திசுமூலம் பெறுகின்றோ  
நிகழத் துறையில்லாப்போவிலிருக்கும் தீ  
காக்கி 101 பிரீட்காலங்கள் வாய். தாக்"தமஸ்" அதி  
ய செக்காலையே வாயால் கரியாக" தமஸாகிமீர்த்  
ப்பு, நிலை"பகு கால்சு குறிச்சிக்கும் முறை என்று  
நோய்களைக் கணக்காக கடித்துக்கொண்டு பார்த்து

“**ବ୍ୟାକ ଗିରାନ୍ତି କାହାରେ**”

## **SPORTS REPORTS**

The history and achievements of a college does not confine within the limits of the academic circle. Its students reach their pinnacle of glory when academic is combined with extra curricular activities. And the extra curricular activities is rounded off with the games and sports.

Though the various college teams had to go through many ups and downs it has to its credit many glories. Our college was able to contribute number of players to the various varsity teams. Some of them even went up to represent the state teams.

In Hockey 14 members of the college eve team represented the varsity. They also have to their credit the state inter club win and a runner-up in the senior state, 2 players of the men team Jayaraj and Antony P. T. represented the varsity team while Sudhir R. Menon and Suresh Kumar represented the Sub-Junior State Hockey. Mave Mathew, Subair, Sabin and Raju made it to the junior District team.

The foot ball team could boast of only one  
award to its credit i.e. Biju Jacob who represented  
the varsity team as well as added to his conquest's  
award for the best goal keeper in sasi Memorial  
Cup at Kottayam.

Then we have the ever cricket team that on the inter-collegiate 7 of them also represented the varsity team. Ajitakumary even made it to

ଦୟାକୀ ପାତାଙ୍ଗ ବାସ୍ତବ, ଶୁଦ୍ଧିତାକୁହାଜି ଏହି  
କାହିଁମେ କରିବାକୁମହିମପୂର୍ଣ୍ଣ.

ଶାକସ୍ରୁଦ୍ଧ ରୂପ ବେଳିଯାଇବା ପିଲାମାନଙ୍କରେ  
ପ୍ରବର୍ଦ୍ଧିତକରିବାକୁ ସାମାଜିକ ରୀତିରେ  
ଏହାରେ ବିଶ୍ଵାସ ପ୍ରଦ୍ୱାୟକରିବା  
ପ୍ରକାଶରେ ରୂପ ଶାକସ୍ରୁଦ୍ଧ ଉପରେ କିମ୍ବା ପିଲା  
ପିଲାରେ ରୂପ ଶାକସ୍ରୁଦ୍ଧ ଉପରେ କିମ୍ବା ପିଲାରେ  
ପିଲାରେ ରୂପ ଶାକସ୍ରୁଦ୍ଧ ଉପରେ କିମ୍ବା ପିଲାରେ

ନୀତି, ରୂପି, କାମକାଳ

the state team Bindu and Ajitha also received the varsity scholarship of Rs.3000— each

The women Hand ball team is also not to be left behind. They have to their merit the Senior state win and Junior State runner-up. 2 of them made it to the Senior state team while 4 made it to the Junior state team.

Biju Mammen was the only Basket baller who was able to make his mark by representing the Junior State team while Joshua the only Athlete to earn a first and a second in the University meet in Discus and Shotput respectively. Two athletes of the college Subair and Saju were awarded the Three Star for their performance at Palhat.

The intervarsity started off at the beginning of the third term and come to an end with the finale (the sports day) on February 13th. Siny Abraham bracketed with Laili Marcus, won the individual championship trophy while Subair stood second among the men. Ross house Lifted the overall championship of which Antony P.T. was the captain. We had on Feb. 13th.

veteran footballer Sri M. M. Jacob as the guest of honour who gave away the trophies.

The sports men and women of the college extend a hearty thanks to the coaches who helped them to bring out the best in them. I extend word of thanks to Mr A. J. John for football, Mr Weisy for Athletics, Mr Adinarayanan for

Basketball Mr. Jawahar for Hockey and last but not least thanks to Mr. Edwin Joseph for Cricket

The physical Education department and the staff of the College have to their credit the revival of the prestigious Monorama Basket Ball tournament. Biju Jacob and Vijayalakshmi C were adjudged the best sports man and sports woman of the year respectively.

My thanks to Mrs Aliamma Itty (Head of Physical Ed. Dept) for the encouragements and help she had given to the sports family.

General Captain,  
Faisal M. I.

## N.C.C. REPORT OF THE ACTIVITIES

The N.C.C. training for this academic year started in early July, 1984 with an enrolled strength of 88 cadets. Later in October, 1984, the enrollment was raised to 120, consequent to the directives from the higher authorities. The percentage of pass for 'B' Certificate exam was 95 and the same for 'C' Certificate was 100 [1983-84]. This year the number of cadets appeared for 'B' and 'C' Certificate exam was P 13 and 8 respectively. In addition to the training given to cadets during Saturdays, many cadets attended Camps and causes arranged by the NCC Directorate.

Participation in Camps and Courses:-

	No. of Cadets
1. Basic Leadership Course Bangalore	3
2. Basic Leadership Course, Nagercoil	3
3. Basic Leadership Course, Himachal Pradesh	1
4. Attachment to the Regular Army	5
5. Combined Allwing Annual Training Camp, Vilangal	6
6. Combined Allwing Annual Training Camp, Vellankara	2
7. D. G. Organised Camp, Gurgaon Haryana	1
8. Combined Annual Training Camp, Irinjalakuda	20
9. Trekking expedition, Goa-1984	2
10. Inter Group competition, Trivandrum	2

The Independence day was celebrated in the College and the NCC Cadets joined the NSS Volunteers in clearing the old Tagore Hostel premises. The Seminar on N.C.C. conducted in the College during August 1984 was well attended by people from different fields. More than 100 Cadets participated in a one-day cycle expedition to Kallil Temple, near Perumbavoor, covering 120 KMS. Cpl Suderkumar V. P. and L/Cpl Charly Mathew joined the U.C. College Nature Action Group in an inter-state Cycle expedition from Alwaye to Yercaud (near Salem, Tamil Nadu) and back to Ernakulam covering nearly 1400 Kms in 8 days. This was sponsored by the Rotary Club

of Cochin West. The firing and range classification exercise was given to the cadets on 17th November, 1984.

C.U.O. Haridau R., was adjudged the best bayonet fighter of the N.C.C. Directorate, (Kerala and Lakshadweep) for the year 1984-85 and he was the fifth all over India in the inter-District Competition at Gurgaon, Haryana.

The N.C.C. Cadets of the College were fortunate to have a visit by Brig. N. H. Narayan, Director, N.C.C., Kerala and Lakshadweep, on 30th October, 1984.

The N.C.C. day was celebrated on 24th November, 1984 in the College Stadium. Cadets from nearby Colleges and Schools also took part in the March Past and demonstrations.

The Republic Day address was given by our Principal, Dr. A. M. Chacko. The Band troop could further progress with the addition of five more pieces to their stock.

The sub Unit is thankful to our Principal Dr. A. M. Chacko, our Officer Commanding Lt Col Shanti Swarup and our Administrative Officer, Maj. G.N.V.G. Nair for the co-operation, assistance and directions.

Lt RAJAN VARGHESE,  
N.C.C. Officer

## Arts club report 84-85

Dr. N. C. Chacko (zoo dept) was nominated as the president of the arts club during the year 1984-85.

The Artsclub was formally inaugurated by the famous Cine-Artist Sri Mammootty on 3rd December 1984, cine artist Miss Kavitha Thakkoor and Sri Innocent felicitated the function. The inaugural ceremony was followed Magic show by prof. C. Raj and variety entertainments by our students. She pop music presented by our students highlighted the function.

our Arts team won the championship in the Arts festival conducted by the Alwaye cub. our students won laurels in competitions held by various organizations and institutions. The lack of university youth festival in the year was a great loss for us.

The Arts festival was a 2 day affair. The famous young filmstar Sri. Nahas inaugurated the function on 19th February '85. There were competitions in light music, monoact, mimicry, group music, elocution, kathaprasangam, instrumental music and many other literary items.

The college day was held on first week of March 1985. The ceremony was followed by prize distribution by Sri Sathyadevan (Municipal commissioner, Alwaye). Thd Ganameela presented by saccs orchestra koushamavu marked the end of the college day celebration.

I sincerely express my gratitude to the principal, President of arts club, staff and non-teaching staff for the paternal, promotion and guidance rendered to the smooth functioning of the Arts club.

Binu. B. Rapheal  
Secretary  
Arts Club.

COMPLIMENTS FROM:



SINI STORES

R. S. ROAD  
ALWAYE

## BEAUTY CARE

For General and Bride Make-Ups  
Facial and Bleaching Hair Cuts  
And Hair Styles  
Beauty Treatment  
And Hair Conditioning, Colouring  
Car Decoration  
And Bouquets (Fresh and Artificial)

VISIT BEAUTY CARE  
Near Municipal Office, Alwaye  
Timings: 10 A. M. to 6.30 P. M.  
All day open on request at any time

## BEAUTY WEAR

Up To Date Readymade Garments  
For Ladies & Children  
Newly Opened Show Room:  
Open All day  
For Your Selection & Purchase

മലപ്പറമ്പ് സംസ്ഥാന  
സർക്കാരി കമ്മെറ്റ്

## തെരംയിൽ ജ്വലണി

അവലു.  
Phone: 4509 & 4773

COMPLIMENTS FROM:

THECKINEDATH  
JEWELLERY  
N. PARUR

ATHANI  
TOURIST HOME  
A/C BAR ATTACHED HOTEL  
BOARDING & LODGING  
ATHANI  
CHMD 36  
Phone: Alwaye, 4041

with best Compliments from:

**The Asok  
Textiles Limited**

P. B. No. 17, Asokapuram  
Alwaye-683101

Manufacturers of Superior quality  
Cotton yarn Combed and Carded  
and Staple Fibre yarn  
(In Hanks and Cones)

Counts 31s to 100s

with best Compliments from

Chakolas  
SPG. & WVG. Mills LTD.,  
KALAMASSERY.

best Compliments from:

United  
Flower & Oil Mills  
ALWAYE

FOR ALL KINDS OF SPORTS GOODS

**Trivenisports**  
MARAR ROAD  
TRICHUR-1

Arts College  
For Women

TEMPLE ROAD, ALWAYE

The College offers the following courses:  
Pre. Degree III & IV groups  
B.A. [History.] B. Com.  
M. A. English, M. A. History, M. Com.

REGARDS FROM

**SHERNEYS**  
INSTITUTE OF ENGLISH  
N: PARUR

**OHMS RADIO SERVICE**

XV 38 C.  
NAZERETH ROAD  
ALWAYE-1

Books available for beginners

1. Transistor Radio Theory & Servicing Experiment Rs 5
2. Colour, Black & white T V Rs. 5-00
3. ICs Pin No & Voltages Rs. 5-00

With Best Compliments of.

**KERALA ACIDS & CHEMICALS LTD.**  
Reg. office VII/60 Prasad Buildings, Alwaye-1  
Phone: 3939, 3018  
Factory: Binanipuram  
Edayar Phone: 4839

With best Compliments.

**SIMI STUDIO**  
PALLATHAMKULANGARA  
KUZHUPPILLY

Compliments from:

**THAHIRAS CLOTH CENTRE**  
ALWAYE

അവരുടെ സ്കൂളാട്ട്



# കേരള ജാലകി

ചൊറായി, ഫോൺ: 2407

With best Compliments from

**MALIAKEL ELECTRICALS**  
N. Parur

**UNITED FURNITURE**

Opp. Transport Garage,  
Thaikkattukara- (P.O) Alwaye-5  
Manufacturers of all  
Kinds of wooden furniture  
and Building materials

**BUILDERS INDIA**

Building designers and Contractors  
Edavanakkad 682502.  
Near, Edavanakkad Jame masjid.

Designing,  
Plans,  
Estimate,  
Contracts  
Suppliers of  
all Kinds of  
Building materials  
and wooden furniture.

Contact: K. A. Salim  
Reshead Home, Edavanakkad

For Ready mades and Stationary

**MOTHER AND CHILD CARE**  
Trinjalakuda.

Best Compliments from:

## CARMEL COLLEGE

ANGAMALY

Best Compliments from:

## CHERAI GARMENTS

Devasawm Nada Cherai

With best compliments from

## The Alwaye Urban Co-Operative Bank Ltd

Head Office - CARMEL BUILDINGS, ALWAYE.

With best Compliments from

## GRANGANNUR CYCLE EMPORIUM

KODUNGALLUR.

With best Compliments from

## KAIRALI COMMERCIAL INSTITUTE

Near U. C. College, Alwaye



266-A/XX Bank Junction, Alwaye - 683 101

- COLOUR FILM PROCESSING AND
- PRINTING UNIT
- PHOTOGRAPHERS
- VIDEO GRAPHERS
- VIDEO GAMES
- XEROX - PHOTOSTAT SERVICES
- PHOTO SHOP
- TV/VCR SALES AND SERVICES
- STUDIO

Phone } SHOP: 429  
RES : 775 (Angamaly)  
.. 586 (Kalady)

## CONTACT

**PAKKA TRADERS**  
TRICHUR ROAD, (Hospital Junction) ANGAMALY

## Stockists for:-

Mosaic Chips, Mosaic Powder,  
White Cement, Shlecem Cement Paint,  
Marble Stones, Shabab Stones,  
Bangalore Stones, Cuddapa Stones  
and other Flooring Materials

with best compliments from:

## trend setters

Dealers in:

READYMADE GARMENTS  
NOVELTIES  
COSMETICS,  
LEATHER GOODS  
SPORTS GOODS Etc.

P. O. U. C. COLLEGE  
ALWAYE-2  
EKM DIST  
KERALA

### NATIONAL OUTLOOK-INDIVIDUAL ATTENTION: THAT'S SOUTH INDIAN BANK

Helping you realise your dreams, your aspirations. Helping you solve your problems.....old age, children's higher education, daughter's marriage, self employment, foreign exchange accounts, industrial and agricultural development. South Indian Bank has a scheme for every one of your needs. Walk into any of South Indian Bank branches in India for that friendly, individual service.

Once a South Indian Bank customer, always a South Indian Bank customer. Happily and willingly.

### THE SOUTH INDIAN BANK LIMITED

REGD. OFFICE : TRICHUR, KERALA  
(GROWING TO SERVE YOU EVERYWHERE)



C U O Heridas  
First in kerala state  
and 5th In All India the D. C  
Bione fighting  
Competition at  
Gurgaon Attended BLC at  
B.L.C Bangalore

C U O Gopal S.  
Participated in  
the D. C  
organised  
trucking  
at Goa. Attended  
B.L.C at  
Nagarcovil.

C.U.O Gopakumar K.S.  
Participated in the  
D. C organised  
trucking  
at Goa. Attended  
B.L.C at  
Nagarcovil.

S. U. O  
Unnidharan P Silver medalist in  
B-L-C Shooting at all India  
Bengaluru B-L-C Nagarcovil

Editorial Board

I - am Salih  
Radha Krishnan  
Madhumchan



Cycle Expedition Team to yercaud.  
Conducted by Mountaineering Club of the College- Members Participated  
Paul Xavier III DC Economics Salim M III DC Maths Ravish Kumar III DC Maths  
Mohanan K. P. II DC Economics Thomas Abraham II DC Chemistry  
Charley Mathew I DC Psychology Sadheer Kumar II PDC IIIrd Group

മന്ത്രിക്കുറിപ്പ്

ഈ സംബന്ധം പാരമ്പര്യവിഭാഗത്തിൽ  
അഭ്യന്തര സഹായിപ്പും  
സാമ്പത്തികാഭ്യന്തരം.  
സ്വന്തമായി നിലനിൽക്കുന്ന,  
നിർദ്ദേശഭൂമി നില "കിട മുന്നാമുന്നാൻ,  
സ്വന്തമായി നില "കിട സുമുക്കുമുന്നാൻ,  
വൈദിക കിട ചുമുകുമുന്നാൻ",  
എവാനും, വിനു കുപ്പ്, നിന്നു  
ഈ കൊടുക്കിവരുന്നതുനാണോ"എല്ലാവും.

മന്ത്രി

—എം.ഡി.എസ്

അഭ്യന്തര റൈറ്റ്‌പിക്കർ



എം.ഡി.എസ്



കെ.എസ്.എസ്



N. D. ARAVINDAKSHAN  
Student Editor.

WITH BEST COMPLIMENTS

ക്രാൺവർത്തങ്ങൾ

PHILIPS  
FABRICS



ANGAMALY



#### OUR ASSOCIATES

EPPY FABRICS

Broad-way Ernakulam

EPPY DISTRIBUTORS

Broad-way Ernakulam

EPPPEES ENTERPRISES

Broad-way Ernakulam

EPPPI ELECTRICALS

M. C. Road Kottayam.

POOTHURAN FABRICS

Junction Angamaly.

Wholesale Textile Dealers &

Binny Briefs & Banian

DISTRIBUTORS for Kerala State

Ramson home Appliances

DISTRIBUTORS For Kerala State

Exporters & Importers

Vegetables & Eatables

Electrical Contractors

Engineers & Dealers

Wedding Saree Specialists

& Ready Made Dealers

THE QUEEN  
ALWAYS REIGNS AND RULES SUPREME

WE DISTINGUISH OURSELVES  
WITH OUR MIDASIAN  
TOUCH ON EVERYTHING  
IN EDUCATION

## queen mothers college

ALWAYE, NEAR PRIVATE BUS STAND

OFFERS COURSES IN

Parallel Classes:

Pre-Degree (3rd & 4th group)  
B.Com.

M. A.      Economics  
              Malayalam  
              History

M. Sc. Maths (Calicut)

M. Com.

B. Sc. Maths (Calicut)

Failed Batches:

Pre-Degree

B. Sc. Maths & English  
And tuition in all Subjects

PRINCIPAL:-  
VARGHESE MOOTHEEDAN